

## Kreißsaal-Infoabend

**Eutin (t).** Der nächste Kreißsaal-Infoabend des Mutter-Kind-Zentrums Eutin findet am Montag, 1. Dezember 2014, um 18 Uhr in der Cafeteria der Sana Klinik Eutin statt. Ein Team von Mitarbeitern des Mutter-Kind-Zentrums stellen den werdenden Eltern alle Leistungen in der Geburtshilfe vor und die Räumlichkeiten zeigen. Sie stehen auch für Fragen zur Verfügung.

## Literatur in der Kirche

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Weihnachtsgeschichten von Guy de Maupassant, Alexander Woolcott, O. Henry und Joseph Roth werden bei der nächsten Veranstaltung der Reihe „Literatur in der Kirche – Texte zum Nachdenken“ gelesen. Sie findet am Mittwoch, den 3. Dezember 2014 um 20 Uhr in der Malenter Maria-Magdalenen-Kirche statt. Der Eintritt ist frei.



# der reporter

Das Familienwochenblatt für Eutin und Malente

am Wochenende

www.der-reporter.info · Tel. 0 45 21 / 70 11-0

Samstag, 29. November 2014

Eutin/Malente Ausgabe Nr. 48 WE

der reporter

## Eine zauberhafte Reise nach Hause



Zu einer Reise zum Zauberer von Oz lädt die Eutiner Mischpoke in diesem Jahr ein: Der mutlose Löwe, das Mädchen Dorothy, die Vogelscheuche ohne Verstand und der Blechmann ohne Herz erleben eine Menge Abenteuer, bevor ihre Wünsche sich erfüllen – lesen Sie mehr zum Weihnachtsmärchen auf Seite 3

NEU bei uns erhältlich:  
**Geschenkgutscheine**

Sonne. Licht. Warema. **MARKUS DIENST**

**SONNENSCHUTZTECHNIK**  
· Markisen · Rollläden · Plissees · Insektenschutz  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-18h und Sa 10-13h  
Industriestraße 10a | 23701 Eutin  
Fon 04521.761 39 99  
www.sonnenschutztechnik-dienst.de

Morgen eröffnet die 61. Landesschau im Ostholstein-Museum – auf Seite 4

DAMEN **CALIDA** HERREN  
BODYWEAR

**20% Rabatt**  
auf das gesamte  
**CALIDA-Programm!**  
– Gültig bis 24.12.2014 –

**Jürgen Roth**  
Bad Malente · Bahnhofstraße 52  
Tel. (0 45 23) 36 62  
Info: www.calida.com

## Asphaltierung im Stadtgebiet

**Eutin (t).** Am Montag, dem 1. Dezember, werden voraussichtlich die abschließenden Asphaltierungsarbeiten im Kreuzungsbereich Hospitalstraße / Janusstraße erfolgen. Aufgrund der eingeschränkten Platzverhältnisse ist dort mit starken Behinderungen für den Verkehr zu rechnen. Die Busse zur Klinik verkehren an diesem Tage nicht. Die Stadtverwaltung bittet eindringlich, diese Strecke, wenn nicht zwingend erforderlich, an diesem Tage zu meiden.

Des Weiteren werden Asphaltierungsarbeiten im Einmündungsbereich Braaker Straße / Plöner Straße sowie Teichstraße/ Quisdorfer Straße durchgeführt. Auch hier ist mit Vollsperrungen und entsprechenden Behinderungen zu rechnen.

**Advertsrabatt**  
vom 1. bis 21.12.2014

**20%**  
auf jede Brille

**Dr. PISTOR**  
Meisterbetrieb **Augenoptik**  
Eutin Königstr. 4 Tel. 3031





# Der kleine Kobold Wommel

„Madsinos Puppenrevue“ präsentiert eine neue Geschichte im Haus des Gastes

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Es ist wieder soweit, der Kasper aus „Madsinos Puppenrevue“ präsentiert eine spannende Geschichte für Kinder ab zwei Jahren. Der Tischlermeister Hans Hobelbein erwartet Besuch von seiner Schwester. Dies gefällt seinem kleinen frechen Kobold Wommel jedoch überhaupt nicht. Wommel spielt der Schwester viele kleine Streiche, bis diese vor lauter Verzweiflung die Werkstatt verlässt. Der Tischlermeister muss in den Wald und Holz holen. Wommel darf mit, doch mit einemmal

taucht der Räuber Schwarzbart auf und klaut das Holz. Gelingt es Wommel gemeinsam mit den Kindern, dem Räuber das Handwerk zu legen? Die Auflösung gibt es am Mittwoch, dem dem 3. Dezember um 16.30 Uhr im Kursaal (Bahnhofsstr. 4a) in Malente – das Puppenspiel dauert rund 50 Minuten. Karten gibt es eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung an der Tageskasse zu sieben Euro pro Person – Ermässigungskarten mit einem Euro Rabatt sind in Kitas im Bürgerhaus und in vielen Geschäften erhältlich.



## Winterspaziergang durch Malente

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Zu einem winterlichen Spaziergang durch Malente lädt der ortskundige Wanderführer Otto Lepien am Dienstag, dem 2. Dezember 2014, um 14.30 Uhr ein. Er führt seine Gäste zu Plätzen, die sie sonst wohl nicht kennen-

gelernt hätten! Am Bootsanleger Lindenallee findet eine Pause mit Kräutertee statt. Die Tour hat eine Länge von fünf bis sechs Kilometern. Die Teilnahmegebühr beträgt 5 Euro, für Kurkarteninhaber 3 Euro. Treff ist am Tourismus-Service Malente – Tel. 04523-98990.

## Adventsfeier der Senioren-Sportgruppe

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Die Teilnehmer der Senioren-Sportgruppe der Gemeinde Malente feiern am 4. Dezember um 15 Uhr im Hotel Wyndham Garden bei Kaffee und Kuchen ihre Adventsfeier. Es werden Vor-

träge gelesen, es kann gesungen, geplaudert und gelacht werden, um so gemeinsam die gemütliche Adventszeit einzuläuten. Alle Teilnehmer können sich noch bis zum 30. November bei Anne Schlusnus unter 04523-2073316 anmelden.



## Schoko-Orangen-Plätzchen

Die Vorweihnachtszeit ist die allerschönste Zeit, zusammen mit den Liebsten oder auch mal ganz in Ruhe allein leckere Plätzchen zu backen. Deshalb finden Sie in der Adventszeit auf Seite 2 im Samstag-reporter ein von unserem reporter-Team geprüfetes und für gut befundenes Plätzchenrezept zum Nachbacken. Die Plätzchenrezepte haben wir so einfach wie möglich gestaltet, damit Sie sie auch mit Ihren Lütten schnell und lecker nachbacken können. Unsere Kollegin Christin Träger hat mit ihrem Söhnchen Jeremy diese feinen Schoko-Orangen-Plätzchen für Sie ausprobiert und sagt, dass die einfach super lecker sind. Das findet Jeremy auch – besonders die Mischung aus Schoko und Orange findet der kleine Bäcker prima, wie man auf dem Foto sehr gut sieht. Gehen Sie davon aus, dass nur wenige Sekunden nach diesem Foto die Plätzchen nicht mehr ganz vollständig waren...



### Sie brauchen:

- 225 Gramm Butter
- 225 Gramm Frischkäse
- 225 Gramm Zucker
- 225 Gramm Mehl
- 3 Eier
- 0.75 TL Backpulver
- 1 1/2 Prise Salz
- 3 Päckchen Orangenback
- 225 Gramm Schokotröpfchen

*Rühren Sie mit Ihrem Handmixer Butter, Frischkäse und Zucker schaumig, schlagen Sie die Eier unter – heben Sie jetzt vorsichtig das Mehl-Backpulver-Salzgemisch unter und arbeiten dann Orangenback und Schokotröpfchen in den Teig ein. Setzen Sie mit Teelöffeln Teig-Berge auf ein mit Backpapier belegtes Backblech – aber wahren Sie einen etwas größeren Abstand, denn die Plätzchen gehen sehr schön auf. Backen Sie die Teighäufchen im vorgeheizten Ofen etwa 12 Minuten bei 175 Grad. Viel Spaß beim Backen und guten Appetit!*





Fortsetzung von Seite 1

# Herz, Verstand, Mut und der Weg nach Hause

**Eutin (ed).** Das Theater Eutiner Mischpoke ist bekannt für seine zauberhaften Weihnachtsmärchen – Jahr für Jahr entführen Regisseur Alexander Grau und sein Ensemble ihre kleinen und großen Zuschauer in die entferntesten Länder: mit Pippi, Tommy und Annika nach Taka Tuka Land, mit Tom Sawyer ans Mississippi-Delta oder mit Per und Gynt in die Welt der Trolle. In diesem Jahr allerdings wird es ganz besonders zauberhaft, denn die Reise führt per Wirbelsturm von Kansas in das Land des Zauberers von Oz. Heute hebt sich der Vorhang zur Premiere im Binchen Filmkunsttheater – und dann an allen Adventswochenenden immer samstags und sonntags um 15 Uhr.

Dorothy (Anna Dwuzet) lebt bei ihrer Tante Em (Susanne Utes) irgendwo in Kansas – eines Tages, als das kleine Mädchen allein im Haus ist, tobt ein schrecklicher Wirbelsturm übers Land und reißt das Haus mit sich. Weit, weit wird das Haus samt Dorothy vom Wind getragen – bis es in einem fernen Land landet und dabei versehentlich eine böse Hexe erschlägt. Dorothy liegt es eigentlich gar nicht zu stehlen – aber die glitzernden roten Schuhe der Hexe, die unterm Haus hervorlugen, locken doch zu sehr. Kein Wunder, sind ja Zauberschuhe – Dorothy zieht sie an und macht sich auf den Weg, wieder nach Hause zu finden. Helfen könne ihr dabei sicher der Zauberer von Oz, sagen ihr die Vogelscheuche (Uwe Wallbrecht) in einem Sonnenblumenfeld, der mutlose Löwe (Nicolas Dafeldecker) und der Blechmann (Holger Schröder) im Wald. Und alle drei schließen sich dem Mädchen aus Kansas auf seinem Weg in die Smaragdstadt an, denn alle drei haben einen riesengroßen Wunsch, von dem sie hoffen, dass der Zaubrer ihn erfüllen kann. Der Blechmann wünscht sich nichts mehr als ein Herz, die Vogelscheuche hätte so gern Verstand und der Löwe ist „nicht mehr als eine ängstliche Miezekatze“, wie er mutlos zugibt. Also machen sie sich gemeinsam auf den Weg und schaffen es, in den Palast des Zauberers zu gelangen – hier erwartet sie aber nur der Sekretär (Frank

Müller), der ihnen eine Audienz bei seinem furchterregenden Chef verschafft. Ob die vier es schaffen, dass sich ihre Wünsche erfüllen, und welche Rolle die böse Hexe des Westens (eine wunderbar böse Bettina Frost) und die (wirklich) zauberhafte Hexe Glinda aus dem Norden (Wencke Susemihl) dabei spielen, welche dubiose Rolle der Sekretär spielt und wieso eine Hexe Affen braucht, das sei hier noch nicht verraten, denn dazu ist das Weihnachtsmärchen der Mischpoke viel zu schön.

„Es ist eine wunderschöne Geschichte, die jeder unterschiedlich interpretiert“, sagt Alexander Grau, der Jahr für Jahr das Weihnachtsmärchen für seine Truppe aussucht, „und so, wie ich es interpretiere, ist es genau die richtige Geschichte für uns – es ist eine Geschichte von Herz, Mut, Verstand, Liebe und Freundschaft. Und davon, was man zusammen alles schaffen kann. Eine Geschichte davon, was Zuhause für jeden von uns bedeutet – und davon, das eigene Zuhause in sich zu finden.“ Schon beim Lesen des Stückes hat er die richtigen Schauspieler für jede Rolle vor Augen – und auch in diesem Jahr sind von Dorothy bis zur bösen Hexe des Westens wieder alle einfach perfekt besetzt. Gemeinsam entführen die Schauspieler ihr Publikum zuerst nach Kansas, dann auf die Reise in die Smaragdstadt – und wie es beim Zauberer von Oz so ist, wird natürlich auch gesungen. Musik



und Texte stammen von Thomas Goralczyk – und begleitet werden Anna Dwuzet und Co dabei von Susanne Pahl und Jannis Scheff am Akkordeon.

Diese zauberhafte Geschichte hat Angelika Wallbrecht einmal mehr mit unglaublich großartigen Kostümen perfekt in Szene gesetzt – ihr Blechmann ist ein echter Blechmann, der Löwe herrlich traurig und schrecklich, die Vogelscheuche einfach perfekt. Und Dorothy, von Anna Dwuzet in ihrer ersten Hauptrolle wunderbar verkörpert, sieht aus wie das liebe Mädchen aus Kansas, das mit viel Herz und Mut die Reise nach Hause antritt und keine Hindernisse scheut. Und dabei auch den mutlosen Löwen mitnimmt, der eigentlich viel lieber weglaufen möchte, dann aber seine erste Heldentat begehrt. Eine Geschichte, die so wunderbar inszeniert, einfach zur Weihnachtszeit gehört und kleine und große Menschen ab sechs Jahren

für knapp zwei Stunden in Dorothys Welt entführt – die Vorstellungen finden an jedem Adventssamstag und -sonntag um 15 Uhr statt. Karten gibt es in der TouristInfo Eutin am Markt.

*La Dolce Casa*  
Ristorante & Pizzeria

**4. + 5. Dezember**  
**Büfett**  
ab 18.00 Uhr

**25. + 26. Dezember**  
**Weihnachtliches**  
**Büfett**  
von 12.00 – 22.00 Uhr

**Silvester**  
**Büfett 30,- €**  
inkl. 1 Glas Prosecco

Achter de Mur 18  
23715 Bosau  
Tel. 04527 / 456

Besuchen Sie uns auch bei



## ROLL-DOC Die mobile Kleintierpraxis

Liebe Kleintierbesitzer, am 01.12.2014 eröffne ich meine Praxis. Im Umkreis von 20 km um Bösdorf-Kleinmeinsdorf, besuche ich Sie mit meinem komplett ausgestatteten Spezialfahrzeug, in dem ich alle Untersuchungen und Behandlungen, sowie OPs durchführen kann. Sie ersparen sich und Ihrem Haustier die stressige Fahrt und unnötige Wartezeit. Termine erhalten Sie nach telefonischer Absprache.

Ich freue mich auf Sie und Ihr Haustier, Ihre Sabine Westphal

[www.roll-doc.de](http://www.roll-doc.de) • 04522/50 26 893

Lokales Eutin

**neukauf**  
Arne Ley, Eutin + Plön

EDEKA

★ Unser Adventskalender ★

★ Wir öffnen jeden Tag ein Türchen ★  
mit einem tollen Geschenk für Sie!

Freischützstr. • 23701 Eutin • ☎ 04521/9922  
Fünf-Seen-Allee 22 • 24306 Plön • ☎ 04522 / 503565





# Die ganze Vielfalt schleswig-holsteinischer Kunst

## Morgen wird die 61. Landesschau im Ostholstein-Museum eröffnet

**Eutin (ed).** Es ist ein repräsentativer Querschnitt der Kunst im Lande, die ab morgen im Ostholstein-Museum zu sehen ist – bereits zum zweiten Mal ist die Landesschau des Bundesverbandes Bildender Künstler (BBK) in Eutin zu Gast, zeigt Entwicklungen und Trends, vor allem aber die unglaubliche Vielfalt der Werke schleswig-holsteinischer Künstler, die in den vergangenen zwei Jahren entstanden ist. 111 Werke von 89 Künstlern zeigen, wie vielfältig und virtuos die Kunst in Schleswig-Holstein ist. Arbeiten, die unterschiedlicher nicht sein könnten, laden auf 500 Quadratmetern zum Entdecken ein, faszinieren, berühren.

Jahr für Jahr zeigt der BBK in der Landesschau diesen wundervollen Querschnitt schleswig-holsteinischer Kunst – alle Künstler des Landes sind aufgefordert, ihre Werke einzureichen. Eine Jury wählt dann aus, welche davon die Kunst im Lande repräsentieren dürfen und in Museen wie Schloss Gottdorf oder dem Flensburger Museumsberg gezeigt werden. Mittlerweile gehört die Landesschau auch im Ostholstein-Museum zum festen Programm – bereits 2009 war die Landesschau in Eutin zu Gast, mit sehr großem Erfolg. „Trotz eines harten Winters kamen Künstler und Sammler aus dem ganzen Land und darüber hinaus“, erinnert sich Dr. Julia Hüm-

me, die Leiterin des Ostholstein-Museums. Auch in diesem Jahr dürfte die Landesschau dank ihres qualitätvollen, spannenden Querschnitts aktuellster Kunst wieder zahlreiche Besucher in ihren Bann ziehen.

194 Künstler aus dem ganzen Land haben sich in diesem Jahr mit 444 Werken anonym dafür beworben. Eine Jury aus allen Schaffensrichtungen und der Leiterin des gastgebenden Hauses hat ausgewählt, welche Werke ausgestellt werden. „Wir waren eine sehr breit aufgestellte Jury“, so Dr. Julia Hümme, „sodass eine größtmögliche Objektivität gewährleistet war.“ Die Auswahl, die die Jury getroffen hat, besticht durch ihre Vielfalt und die

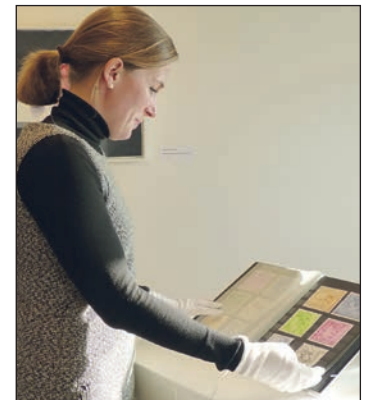


oftmals sehr außergewöhnlichen, faszinierenden Werke, die den Betrachter berühren. Wie Anja Mameros „Blick auf die Dinge“ dank fliegender Bücher, die zum Blättern einladen, oder Tomorrow's Mystery von Siobhan Tarr, die herrliche Videoinstallation Dede lele lele von Johannes Bienemann im Physiksaal oder der Frauentorso Tangled up in blue von Jutta Reichelt, Mechthild Menne-Schönheits Zuckertusche-Briefmarkensammlung mit den wunderbaren Farben und den weißen Handschuhen zum Seiten-Umschlagen oder Mariazos Lampenschirm – oder der „Ermessensspielraum“, der gern betreten werden darf.


Aber nach der Auswahl wartete bereits die nächste Herausforderung – die Werke so aufzuhängen und zu positionieren, dass jedes optimal zur Geltung kommt und sich entfalten kann. Dr. Julia Hümme, Monika Rathlev, die Vorsitzende des BBK, und der Bildhauer Karl-Heinz Boyke stellten in diesem Jahr die „Hänge-Kommission“ – „111 ganz individuelle Arbeiten von 89 Künstlern“, schmuzzelt Dr. Julia Hümme, „oftmals ist ein Künstler allein schon schwierig genug.“ Dann gelte es, auch dem Besucher Überraschungen zu bereiten, nichts Vorhersehbares zu schaffen, Akzente zu setzen und eine Struktur zu schaffen. Das ist der „Hänge-Kommission“ wunderbar gelungen – jedes einzelne Werk kommt in seiner ganzen Persönlichkeit zur Geltung. Linol-Drucke, Aquarell und Tusche, Sandreliefs, Zeichnungen, Skulpturen, experimentelle Fotografie auf LKW-Plane, Grafiken hängen neben Ölbildern, Installationen warten unvermutet hinter Trennwänden, Longboards lehnen an

der Wand und brechen die Struktur auf, diese Ausstellung macht Spaß, Lust darauf, jedes Werk für sich zu entdecken.

In diesem Jahr hat die Jury, die die Werke für die Landesschau ausgewählt hat, erstmals auch den Lan-




desschau-Preisträger festgestellt. Er wird am Sonntag bei der Eröffnung von Monika Rathlev verkündet. Wer den Publikumspreis erhält, das kann jeder Besucher mit seiner Stimme mitentscheiden – mit dem Eintritt erhält jeder eine Wahlkarte, auf dem er seinen Favoriten vermerkt. Am Ende der Ausstellung werden die Stimmen ausgezählt und der Publikumsliebbling geehrt. Die 61. Landesschau des BBK wird morgen, am Sonntag, dem 30. November um 11.30 Uhr eröffnet – die Begrüßung übernimmt Landrat Reinhard Sager, anschließend sprechen Brigitte Hohmann, die Referatsleiterin Kulturelle Infrastruktur des Ministeriums für Justiz, Kultur und Europa des Landes Schleswig-Holstein, und Monika Rathlev. Die Ausstellung ist bis zum 1. Februar 2015 im Ostholstein-Museum zu sehen – das Museum ist von Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr und Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr geöffnet.



**STRAUERS**  
HOTEL AM SEE  
Café und Restaurant


Reservieren Sie  
schon jetzt Ihre  
Festlichkeiten und  
Familienfeiern  
2015



*Grünkohl satt*

Ab sofort wieder bei uns:  
Der Winterklassiker der Holsteiner Küche, täglich frisch.

**15,00 € p. P.**



Strauers Hotel am See ~ Gerold Damm 2-4 ~ 23715 Bosau  
Tel. 0 45 27 / 99 40 ~ www.strauer.de









# „Achtersteven heißt Hinterteil“

## Plattdeutsche Geschichten zum Bundesweiten Vorlesetag im AWO Kinderhaus

Bad Malente-Gremsmühlen (mh). Seit 2004 findet jedes Jahr am dritten Freitag im November der Bundesweite Vorlesetag statt. Dieser Aktionstag setzt ein öffentliches Zeichen für das Vorlesen. Ziel ist es, Begeisterung für das Lesen und Vorlesen zu wecken und Kinder bereits früh mit dem geschriebenen und erzählten Wort in Kontakt zu bringen. Vorlesen hat direkten Einfluss auf die Entwicklung eines Kindes, denn es vermittelt Basiskompetenzen, die für das spätere Leben entscheidend sein können.

Das Konzept ist einfach: Jeder, der Spaß am Vorlesen hat, liest an diesem Tag anderen vor – zum Beispiel in Schulen, Kindergärten, Bibliotheken oder Buchhandlungen. 2013 war das Jahr der Rekorde: 80.000 Vorleser, darunter rund 1100 Politikerinnen und Politiker sowie 150 Prominente aus Politik, Kultur, Medien und Sport, die wiederum Millionen Zuhö-

ren ein wenig ihrer Zeit schenken und Geschichten lebendig werden ließen.

Der Schleswig-Holsteinische Heimatbund und Jugendverband im Schleswig-Holsteinischen Heimatbund beteiligen sich am Bundesvorlesetag auf besondere Weise: sie möchten an möglichst vielen Orten in Schleswig-Holstein plattdeutsche Bücher und Geschichten vorlesen. Ihr Ziel ist es, Kinder für Bücher und Lesen, aber auch für die plattdeutsche Sprache zu begeistern und sie ihnen nahe zubringen. Der Landesverband stellt die Bücher und Geschichten zur Verfügung und interessierte Menschen suchen sich einen Ort, um diese Bücher und Geschichten zu lesen.

Einer dieser Menschen ist Gerd Schöning, zweiter Vorsitzender der Lenter Gill, das plattdeutsche Amateurtheater, dessen Ziel die Erhaltung des plattdeutschen Sprachgutes ist. So fanden sich die Kinder aus dem AWO-Kinderhaus in Malente am vergangenen Freitag mit freudiger Erwartung im Turnraum ihres Kindergartens ein und staunten nicht schlecht, als sie von Gerd Schöning „op platt“ begrüßt wurden. Nur wenige der 12 Vorschulkinder dieser Runde haben über ihre Großeltern einen Bezug zum Plattdeutschen. Aus diesem Grund übersetzte Erzieherin Thelse Schilling und brachte



somit das ein oder andere „Aha“ in die Gesichter der Kinder. Interessant waren auch die Erläuterungen von Gerd Schöning über den Ursprung der plattdeutschen Sprache, die einmal die Weltsprache des nordeuropäischen Kultur- und Handelsraumes gewesen ist. Schriften und Urkunden wurden auf Platt verfasst, Recht und Gesetz auf Platt festgehalten und die Bibel wurde auf Platt übersetzt. Platt war Amtssprache. Die Bedeutung des Begriffes „Plattdeutsch“ ist nicht einfach mit „Sprache des platten Landes“ zu übersetzen. Vielmehr ist „Plattdeutsch“ die Sprache, in der man etwas „deutlich, verständlich, frei heraus“ sagt. Vom 16. Jahrhundert an drängte dann aber das Hochdeutsche immer stärker von Süden nach Norden.

Trotzdem ist Plattdeutsch eine (noch) lebendige Sprache in ganz Norddeutschland. Mehr oder weniger selbstverständlich wird diese Sprache im täglichen Miteinander benutzt. „Ich habe mir zur Aufgabe gemacht, diese Sprache lebendig zu erhalten“, erklärt Schöning. Und lebendig ging es zu als er die Abenteuer vom Teddy Emil vorlas – „Ut de Kindertiet von Emil“, ein Buch von Birgit Lemmermann oder das sicherlich noch allen bekannte Gedicht von Herrmann Claudius „Rode Grütt“. Ein Wort haben sich die Kinder an diesem Tag ganz besonders gut merken können: „Achtersteven“. Das ist nämlich nicht nur ein Balken im hinteren Teil eines Schiffes, sondern auch der Teil beim Menschen auf dem er sitzt, das Hinterteil...

## BUND Ortsgruppe Malente sucht Nachwuchs

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Seit mehr als zehn Jahren setzt sich die Ortsgruppe Malente des BUND engagiert und erfolgreich für die die Belange der Natur und des Umweltschutzes ein. So wurde z.B. im Jahre 2008 in den Malenter Auwiesen auf einem brachliegenden Gelände eine Streuobstwiese mit 140 Obstbäumen angelegt. Finanziert wurde die Aktion seinerzeit durch Baumpaten. Auf der Wiese weiden Schafe einiger vom Aussterben bedrohter Schafrasen wie das Coburger Fuchsschaf oder das Rauwollige Pommersche Landschaft. Ebenfalls auf der Wiese wurde ein 7,5 Meter hohes Storchennest, Nistkästen sowie ein großes Insektenhotel errichtet. Neben der Streuobstwiese legten wir im letzten Jahr eine rund 1000 Quadratmeter große Wildblumen-

wiese an und bestückten sie mit zwei Fledermausburgen. Für das nächste Jahr plant die Ortsgruppe Malente in der Malenter Au die Anlage eines Amphibientümpels, in dem sich Molche, Frösche und Kröten ansiedeln können. „Um auch weiterhin unsere Aktivitäten für die Natur und den Umweltschutz im Gebiet Malente durchführen zu können, benötigen wir Ihre Unterstützung, Hilfe und Ideen. Wir freuen über jede/n Naturfreund/in, der/die sich aktiv für den Erhalt unserer Anlagen und die Belange des Naturschutzes einsetzen möchte. Weitere Informationen über unsere Gruppe und unsere Aktivitäten finden Sie auf unserer Internetseite [www.malente.bund.net](http://www.malente.bund.net) oder wenden Sie sich an Herr Frieder Lüthge Tel. 04523-990373.“

**GRIECHISCHES RESTAURANT**  
**ELLAS**

*Gerne richten wir Ihre Betriebsweihnachtsfeier aus!*  
**Ab 20 Personen auch mit Büfett**

**Weihnachten im Ellas**  
★ **1. & 2. Feiertag** ★  
von 12 – 15 Uhr & 18 – 21 Uhr

★ **Extra-Karte & weihnachtliches Büfett** ★  
mit der Vielfalt der griechischen Küche z.B. Lamm, Fisch, Schweinefilet, Gyros, Vegetarisch

**16,90 € p.P.**  
Kinder bis 13 J. = 1,- € pro Lebensjahr  
– Um Reservierung wird gebeten –

Am Rosengarten 18 · 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 409 48 52

**DIE Geschenkidee**

**SCHLEMMEN & SPAREN**

Das genussvolle Gutscheinbuch für Hauptgerichte zum **HALBEN PREIS für bis zu 2 Personen** in 16 Restaurants und wertvolle **BONUSGUTSCHEINE** in Ihrer Nähe.

Erhältlich zum Preis von 22,90 € bei der Tourismus Information, Buchhandlung Hoffmann und im LMK Eutin, Buchhandlung Schneider sowie den Tourist Informationen in Bad Malente und Plön.

**Info- & Bestellhotline: 0 41 05 / 680 40**  
**[www.schlemmemundsparen.de](http://www.schlemmemundsparen.de)**





# Alarm im Seniorenzentrum

## Großübung der Feuerwehr in Eutiner Innenstadt

**Eutin (fs).** Samstagmorgen, 9:56, Eutin: Bei drei freiwilligen Wehren im Raum Eutin und bei den Johannitern schrillen die Alarmglocken. Im Dachgeschoss des Pro-Talis-Seniorenzentrums „Am Mühlberg“ in der Eutiner Innenstadt ist Feuer ausgebrochen, Rauch zieht in den Flur. 48 Feuerwehrmänner und sieben Johanniter der Schnelleinsatzgruppe (SEG) eilen zum Einsatzort. Währenddessen treffen die Pfleger erste Maßnahmen und beruhigen die Bewohner. Die Einsatzkräfte der Wehren aus Eutin, Neudorf und Fissau-Sibbersdorf legen schweren Atemschutz an, beginnen das zweite Stockwerk zu evakuieren. Zeitgleich richten die Helfer der SEG gegenüber im einem leerstehenden Gebäude eine Erstversorgung ein. Zum Glück war das Ganze nur eine Notfallübung, um die Kommunikation und Abläufe auf die Probe zu stellen. Einsatzleiter Heino Kreuzfeldt zeigte sich zufrieden mit den Ergebnissen.



**Die Übung sorgte für großes Interesse bei den Passanten, vor allem die Drehleiter fiel auf – sie sollte eine Rückzugsmöglichkeit für die Einsatzkräfte im verqualmten ersten Stock bieten.**

Wer am Samstag nach einem morgendlichen Bummel auf dem Markt zum Bahnhof schlendern wollte, konnte ordentlich was sehen. Der ganze Bereich um das Seniorenzentrum war zugesperrt, Polizisten regelten den Verkehr, die ausge-

Die Übung beinhaltete einige Herausforderungen für die Helfer. So wussten die Einsatzkräfte zum Beispiel nicht, wie viele Personen sich in den dreizehn betroffenen Zimmern aufhalten, zwei der Senioren hatten nämlich Gäste. Zu-

Bewohner wären öfter körperlich eingeschränkt oder verwirrt. Die Übung wurde im Heim jedoch angekündigt, sodass alle Bewohner entspannt waren. Viele freuten sich auch über die Abwechslung am Morgen und unterhielten sich im Betreuungszentrum mit den Johannitern. Nach gut eineinhalb Stunden war das Feuer gelöscht und die Lage unter Kontrolle,

die Senioren konnten zurück ins Heim. „Natürlich gibt es immer Optimierungsmöglichkeiten, aber 55 Mann sind für einen Samstagmorgen schon echt gut“, resümiert der Einsatzleiter. Am Ende der Übung gab es dann noch eine Abschlussbesprechung und eine warme Suppe vom Haus. Damit wäre die diesjährige Belastungsprobe dann auch endlich geschafft.



fahre Drehleiter sicherte den Rückzug der Einsatzkräfte aus dem zweiten Stock. Konzipiert hatte die Übung der Gemeindeführer Heino Kreuzfeldt: „Die Heimleitung ist auf uns zugekommen und hat gefragt, ob wir nicht hier eine Übung abhalten können. Gemeinsam mit dem Seniorenzentrum

dem mussten die Heimbewohner aus dem zweiten Stock in das Versorgungszentrum der Johanniter gebracht werden. „Normalerweise würden wir die Personen nur in einen anderen Gebäudeteil verlegen, an der Rauchgrenze übergeben unsere Einsatzkräfte die Betroffenen in dem Fall dann an das



**48 Feuerwehrmänner aus drei Wehren und sieben Johanniter waren mit zahlreichen Einsatzwagen zur Übung angerückt.**

haben wir uns dann dieses Szenario überlegt.“ Eingeweiht waren nur der Gemeindeführer, die Heimleitung und der Hausmeister, ebenfalls Feuerwehrmann.

Pflegepersonal. Allerdings üben wir heute auch den Transport“, erläutert Kreuzfeldt. Der Einsatz in Seniorenzentren sei im Allgemeinen recht anspruchsvoll, die

**STRAUERS**  
HOTEL AM SEE  
Café und Restaurant

Reservieren Sie schon jetzt Ihre Festlichkeiten und Familienfeiern 2015

*Adventsbrunch*  
Am Sonntag den 02. Advent von 10:30–14:30 Uhr  
Vielseitiges Brunchbuffet mit winterlichen Leckereien  
**28,00 €**

*Silvesterball*  
Genießen Sie ein festliches Galabuffet bei stimmungsvoller Tanzmusik vom DJ. Mit feinem Fingerfood, Mitternachtsnack und Feuerwerk, inkl. Aperitif und Getränke  
**110,00 € p.P.**

Strauers Hotel am See ~ Gerold Damm 2–4 ~ 23715 Bosau  
Tel. 0 45 27 / 99 40 ~ www.strauer.de



– Anzeige –



# Aus „Bistro Arno Weiß“ wird „Wolly's Grill Room“

## Wolfgang Willhöft hat das Traditionsbistro der Familie Weiß übernommen

Eutin (ed). Die Lübecker Straße ohne ein Bistro? Niemals. Seit über 50 Jahren betreibt die Familie Weiß hier den kleinen Imbiss – als Inhaber Reinhard Weiss vor einigen Monaten beschloss, sich mehr seinem Privatleben zuzuwenden, dürften viele Eutiner sich um ihre mittägliche Currywurst gesorgt haben. Diesen Sorgen macht Wolfgang „Wolly“ Willhöft ein Ende und eröffnet am kommenden Dienstag, dem 2. Dezember seinen Grill Room – geöffnet von 11 bis 21 Uhr, mit Mantaplatte, Pommes, vielen neuen Gerichten, gutem Bier und Cappuccino.

Noch wird gebohrt, gehämmert, es werden Möbel gerückt, letzte Vorbereitungen getroffen in Wolly's Grill Room, und das ist auch gut so, denn viel zu lange war es still und dunkel im Bistro Arno Weiß, dieser Eutiner Institution. Gutes Essen, ordentliche Portionen, vernünftige Preise. Abends auf ein Bierchen draußen sitzen oder Champions League gucken, zum Mittagessen treffen, all das war das Bistro Arno Weiß. Die Fußball-Abende hier sind legendär, ebenso wie die Currywurst oder das Schnitzel. Und ebenso ein Eutiner Urgestein ist Wolfgang „Wolly“ Willhöft – 1978 hat er „Wolly's Grill Room“ auf der Ecke Albert-Mahlstedt-Straße und Plöner Straße eröffnet.

17 Jahre lang gab es hier gutes Essen zu guten Preisen – und so lange waren sein Grill Room und das Bistro Arno Weiß die beiden Imbisse in Eutin, zu denen man ging. Dann bewogen persönliche Gründe Wolfgang Willhöft, seinen Grill Room zu schließen – über den kleinen Kiosk und „Wolly's“, seine beliebte Kneipe in der Lübecker Straße, kehrt er jetzt zu seinen Wurzeln zurück. „Es hat sich einfach angeboten“, schmunzelt der Gastronom, „mit einem Grill Room habe ich angefangen, damit höre ich auch auf.“ Ans Aufhören denkt er aber noch lange nicht – glücklicherweise, denn das Bistro



**Diese beiden Herren kennen sich schon seit vielen Jahren und sind echte Eutiner „Imbiss-Urgesteine“ – jetzt eröffnet Wolfgang „Wolly“ Willhöft am Dienstag in Reinhard Weiß' ehemaliges Bistro Arno Weiß „Wolly's Grill Room“ und freut sich auf viele hungrige Gäste.**

in der Lübecker Straße darf nicht fehlen. Umso glücklicher ist Reinhard Weiß, mit Wolfgang Willhöft einen würdigen Nachfolger gefunden zu haben, der sein Bistro weiterführt – mit Wolly hat er sich immer gut verstanden, echte Konkurrenten waren sie nie, ihre Gäste haben sie sich geteilt. „Wir bedanken uns herzlich bei all un-

seren Gästen über die vielen Jahre für ihre Treue und ihr Vertrauen“, sagt Reinhard Weiß, „und wir sind froh, dass Sie weiter in guten Händen sind.“ Wolfgang Willhöft hat das Bistro umgestaltet, neue farbliche Akzente gesetzt und der Atmosphäre seines Imbisses liebevoll eine neue Richtung verliehen – die sehr gemütlich gestalteten Räume laden dazu ein, ganz in Ruhe sein Mittagessen zu verspeisen oder sich abends mal mit Freunden zu treffen auf einen Schnack bei

einem ordentlichen Abendessen. „In Wolly's Grill Room wird es gute deutsche Küche geben – so wie früher“, freut sich Wolfgang Willhöft auf die Neueröffnung, „ein bisschen mehr als nur Bratwurst und Mantaplatte – einen täglich wechselnden Mittagstisch, laufende Angebote und einige neue Gerichte wie Haxe mit allem, was dazu gehört.“ Auf eine abwechslungsreiche Speisekarte dürfen sich die Gäste des Grill Rooms also freuen, genauso aber natürlich auf gutes Bier – und wer sich nur einen ordentlichen Cappuccino wünscht, ist ebenfalls herzlich willkommen.

„Allerdings wird es hier kein Sky mehr geben“, sagt Wolly, „das bleibt auf der anderen Straßenseite. Hier sollen die Leute in Ruhe essen und trinken können. Drüben ist Platz für 60 Leute, das passt prima.“ Und wenn beim Fußball-Gucken der Hunger kommt, dann wandert die Mantaplatte eben schnell über die Straße, das war ja bisher auch so. „Wenn drüben einer hungrig wurde“, erzählt Reinhard Weiß schmunzelnd, „dann kam der Anruf, kannste mal schnell zweimal Currywurst rüberschicken? Und das wurde natürlich prompt erledigt. Also geht auch weiterhin beides – Sky gucken und gut essen.“

Wolly's Grill Room eröffnet am kommenden Dienstag, dem 2. Dezember um 11 Uhr neu – „ich freue mich auf viele hungrige Gäste“, so Wolly Willhöft. Geöffnet ist dann täglich, wie schon seit Jahren, von 11 bis 21 Uhr – „und wer dann noch Durst hat, geht einfach rüber.“

## Kurzzeitpflege ist keine Frage des Preises

Anzeige



Rund drei Viertel der pflegebedürftigen Menschen werden in Deutschland von ihren Angehörigen gepflegt. Dabei stellt die Pflege hohe Ansprüche an Körper und Seele und führt fast jeden zweiten Pflegenden an den Rand der Erschöpfung. Umso wichtiger ist es, sich Auszeiten zu gönnen und neue Energie zu tanken.

Eine bezahlbare Pause vom Pflegealltag ermöglicht die sogenannte Kurzzeitpflege, die im Cura Seniorencentrum Ahrensböck schon für einen ge-

ringen Eigenanteil in Höhe von 34,92 Euro pro Tag möglich ist. Die Leistungen der Kurzzeitpflege können bis zu 28 Tage in Anspruch genommen werden. Bei einem Aufenthalt von 14 Tagen beträgt der Eigenanteil dann z. B. nur 488,88 Euro – Kurzzeitpflege ist keine Frage des Preises.

Die Gründe für die Inanspruchnahme von Kurzzeitpflege sind vielfältig: vorübergehende Aufenthalte z. B. bei akuten gesundheitlichen Einschränkungen, die Entlastung pflegender Angehöriger etwa bei Krankheit oder Urlaub oder zum Kennenlernen einer Einrichtung beispielsweise im Rahmen eines Probewohnens.

Während sich qualifizierte Pflege-mitarbeiter um den pflegebedürftigen kümmern und für eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung sorgen, können die Angehörigen die freie Zeit nutzen, um bspw. liegen ge-

bliebene Dinge zu erledigen, aufgeschobene Renovierungen anzupacken, oder einfach ein paar Tage der Erholung zu genießen. Immer mit dem guten Gefühl, dass ihre Liebsten gut aufgehoben sind – denn häufig empfinden auch die pflegebedürftigen den Kurzaufenthalt als kleinen Urlaub.

**Nur noch wenige Wochen bis zum Jahresende sind Zeit, um die Restansprüche einzulösen!**

**Wir wollen, dass gute Pflege bezahlbar bleibt!**

**Preisbeispiel:**

- Ihr Eigenanteil pro Tag beträgt 34,92 Euro
- entspricht bei 14 Tagen: 488,88 Euro

**Cura Seniorencentrum Ahrensböck**  
**Triftstraße 1 a**  
**23623 Ahrensböck**  
**Tel: 045 25. 494 - 0**  
**www.cura-ag.com**



## Kulinarisch tafeln für die „Tafel“

Im Uklei-Fährhaus geht bis Heiligabend für jedes Gericht ein Euro an die Eutiner Tafel

Eutin (wh). Im Team der Eutiner Tafel e.V. sind zur Zeit 60 Helferinnen und Helfer unterwegs und versorgen ca. 800 Bedürftige im Großraum Eutin mit Lebensmitteln und Waren des täglichen Lebens, die von Supermärkten und Bäckereien nicht mehr verkauft werden. Sie bringen Lebensmittel dorthin, wo dringender Bedarf besteht: Auf den Tisch von Familien, alleinerziehenden Müttern und Vätern, Rentnern und Arbeitslosen, die nicht genügend Geld besitzen um sich selbst ausreichend zu versorgen. Momentan sind es auch viele Flüchtlingsfamilien, die versorgt werden müssen.

Die älteste Helferin der Eutiner Tafel ist 86 Jahre alt. „Jede Hand zählt“, sagte Ingeborg Schläfke (2. Vorsitzende der Eutiner Tafel). Sie freut sich darüber, dass sich auch etliche junge Frauen in der Zeit, in der ihre Kinder in der Schule sind, in den Dienst der Tafel stellen.

Doch es zählt nicht nur jede hilfreiche Hand, es zählt auch jeder Euro. Und daher ist der Verein froh, dass es immer wieder Sponsoren gibt, die finanzielle Unterstützung gewähren. So saß Ingeborg Schläfke dieser Tage mit Ilona und Wolfgang Nittritz, dem Betreiber-Ehepaar des Uklei-Fährhauses, in einer der gemütlichen Nischen des stilvollen Restaurants mit Blick auf den Kellerssee. Sie nahm von Ilona Nittritz hochofreut eine „fro-

he Botschaft“ entgegen: Auch in diesem Jahr wird von dem Preis, den die Gäste für eines der Gerichte des Restaurants bezahlen (ganz gleich, ob als Menü oder à la carte), ein Euro der Eutiner Tafel zugewendet. Die Aktion fängt mit dem 1. Dezember an und wird, da ist sich die Wirtin sicher, am 24. wieder für eine beträchtliche finanzielle „Bescherung“ sorgen. Ilona Nittritz empfiehlt allen, die im Uklei-Fährhaus in den nächsten Wochen gut speisen und gleichzeitig Gutes tun möchten, rechtzeitig einen Tisch zu bestellen: Telefon 04521-2458. Sie weist auch darauf hin, dass in ihren Räumen Platz für rund 150 Gäste ist, wenn es um größere Familien-, Vereins- oder Firmen-Festlichkeiten geht.



Ingeborg Schläfke (l.) von der Eutiner Tafel strahlt mit der spätnachmittäglichen Sonne um die Wette – vor Freude darüber, dass das Betreiber-Ehepaar Ilona und Wolfgang Nittritz vom Uklei-Fährhaus bis Heilig Abend einen Euro pro Gericht für die Arbeit der Tafel spendet.

Foto: Hasse

# RÄUMUNGS VERKAUF

WEGEN  
UMBAU!

ALLES MUSS RAUS!

**STOLZ**  
Das Kaufhaus im Norden

Scharbeutz  
Hamburger Ring

0%





# Es weihnachtet sehr bei der LMK-Einkaufswelt

## Genießen Sie die festliche Stimmung, sensationelle Angebote und tolle Aktionen!

**Eutin (t).** Kling Glöckchen, klingelingeling! Es ist wieder soweit - die Weihnachtszeit hat die LMK Einkaufswelt nun endgültig erreicht und begeistert Groß und Klein mit sensationellen Angeboten rund um Weihnachten. Ob pompös und reich verziert oder schlicht und elegant - alles was Sie für ihre diesjährige Weihnachtsdeko brauchen bekommen Sie in unserem Weihnachtsmarkt im EG. Doch das ist noch nicht alles, denn über die gesamte Adventszeit bietet LMK tolle Aktionen!

Es geht los mit einer tollen Aktion am heutigen Samstag, dem 29. November von 10 bis 16 Uhr für die kleinen Besucher - Kinder-Weihnachts-Backen erwartet Sie im 3.OG, bei der die Kleinen ihre selbstgebackenen und verzierten Kekse mit nach Hause nehmen können.

Seien Sie gleich am 1. Dezember beim Start des alljährlichen Adventskalender mit dabei und entdecken Sie 24 Tage lang täglich eine sensationelle Preisersparnis von mindestens 30 Prozent oder die neuesten Trendartikel zum halben Preis.

Machen Sie mit beim großen LMK-Weihnachts-Rätsel und gewinnen Sie hochwertige Preise, wie eine Reise für zwei Personen für ein Wochenende in einem Wellness-Hotel, bei der Ihnen der nagelneuen Mercedes-Benz GLA kostenlos zur Verfügung steht.

Am 4. und 5. Dezember findet eine Niederegger Beschriftungsaktion statt, hier können Sie Ihren Nikolaus mit Ihrer ganz persönlichen Weihnachtsnachricht beschriften lassen. Am 5. und 6. Dezember können Sie

wieder die bei LMK gekaufte Textil-Ware besticken lassen und am 13. Dezember graviert Lamy Ihre Schreibgeräte - eine tolle und ganz persönliche Geschenkidee! Es gibt viele Gründe Ihre Weihnachtseinkäufe bei der LMK Einkaufswelt zu tätigen - ab 50 Euro Einkaufswert in der Spielabteilung bekommen Sie den Weihnachts-Hund Schlappi gratis dazu! Anschließend können Sie all Ihre Geschenke kostenlos, liebevoll und festlich im 2. OG einpacken lassen. Und wer seine Lieben in der Ferne beschenken möchte kann direkt bei der LMK-Partner-Postfiliale im EG bei Vorlage eines LMK-Kassenbons im Wert von 50 Euro kostenlos ein Plus-Päckchen versenden. Eine tolle Geschenkidee ist auch die Gutscheinkarte des Partner-Friseurs Wunderhaar im Wert von 100 Euro, die Sie für nur 70 Euro erwerben können. Natürlich können Sie auch die Sterntaler bei uns gegen eine Spende von 5 Euro erwerben um so einem Kind zwei Wochen lang ein Schulbrot zu finanzieren. Es lohnt sich regelmäßig in der LMK Einkaufs-



welt vorbeizuschauen, für die dem 21. Dezember von 12 bis Spät-Entschlossenen auch am 18 Uhr! So machen Weihnachtsverkaufsoffenen Adventssonntag, Einkäufe wirklich Spaß!

## Von Birkhähnen und anderem Geflügel

### Zwei VSG-Angebote zum Jahresschluss

**Eutin (t).** Am 2. Dezember hat die Vogelschutzgruppe Eutin-Bad Malente e. V. ( VSG ) Herrn Joachim Lentz aus Kiel zu Gast, der eine bunte Bilderreihe unter dem Titel „Impressionen rund um die Birkhahnbalz in



der mittelschwedischen Provinz Dalarna – Nationalpark Hamra“ zeigen wird. Die Veranstaltung findet im Bürgerhaus der Malenter Arbeiterwohlfahrt, Kellerseestraße 22 ab 19.30 Uhr statt. Während das Birkhuhn im „Handbuch der Vögel Mitteleuropas“ (1973) noch als „verbreiteter Brutvogel in Schleswig-Holstein“ und 1970 noch 400 bis 500 Hähne genannt werden, spielt diese Vogelart in der neueren Literatur keine Rolle mehr. Der Referent beobachtete und fotografierte in den Jahren 2011 bis 2013 in

Schweden neben Birk- auch Au- erwild, den Elch und den Wolf wie auch unterschiedliche Greifvögel.

Zu einer Jahresabschlusswanderung rund um das Binnenwasser Heiligenhafen lädt die VSG am Sonntag, den 14. Dezember ein. Angemeldete Teilnehmer treffen sich um 9 Uhr auf dem Berliner Platz in Eutin oder um 10 Uhr auf dem Parkplatz des Touristenzentrums. Im vogelkundlichen Fokus steht das Wassergeflügel auf beiden Seen sowie auf dem Grünland des Schutzgebietes.

## Musikalischer Nachmittag in der Waldstraße

**Eutin (t).** Am Mittwoch, den 3. Dezember wird der Eutiner Männergesangverein zur Vorweihnachtszeit im großen Saal der DRK-Pflegezentrums auftreten – der gemütliche Nachmittag

beginnt um 14.30 Uhr mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken. Angehörige, Betreuer, Zeitspender und Interessierte sind herzlich zu diesem musikalischen Nachmittag eingeladen.

**GOLDANKAUF**

sofort Bargeld bei der FairPreisGold GmbH

Wir zahlen faire Preise für Gold, Silber und Platin  
(Tagesaktuelle, börsenorientierte Preise)

bis 38,00 €  
ZU  
für 1g Goldbarren 999

Dienstag  
**2.**  
Dezember

**EUTIN**

Albert Mahlstedt Str. 5

jeden Dienstag von 10 - 17 Uhr

Made von Kopf bis Fuss

Wir kaufen Oma's Schmuck, Erbstücke, Zahngold (auch mit Zähnen) echtes Silber, Versilbertes, sowie Goldbarren- und münzen, Diamantschmuck, Luxusuhren etc. sowie Bestecke mit Auflegesilber und Zinn. DM Scheine und Münzen.

5 goldrichtige Argumente, kostenlose Bewertung, qualifizierte Beratung, transparente Kalkulation, verbindlicher Ankauf, sofort Bargeld

Zentrale: FairPreis Gold GmbH - Holstenstr. 16 - 24582 Bordesholm  
T.: 04322 - 887 6321 - Info@fairpreisgold.de - www.fairpreisgold.de

Lokales Eutin

## Kreisverwaltung am Dienstag nur eingeschränkt erreichbar

**Eutin (t).** Die Kreisverwaltung Ostholstein ist wegen einer Personalversammlung am kommenden Dienstag, dem 2. Dezember vormittags nur eingeschränkt erreichbar. Die Bußgeldstelle,

die Verkehrsaufsicht, die Ausländerbehörde und die Waffenbehörde haben in dieser Zeit ganz geschlossen. Telefonische Terminabsprachen werden empfohlen.





# Licht an: Eutin strahlt wieder in bunten Farben

## Lichterstadt startet mit großer Eröffnungsfeier

**Eutin (fs).** Ab sofort erstrahlt Eutin des Abends wieder in vielen satten Farben. Am Donnerstagnachmittag wurde zum bereits zwölften Mal die winterliche Beleuchtung angeschaltet. Ein weiteres Highlight stellt wieder die Eisbahn da, eingeweiht wurde sie von der Eiskunstläuferin und Schauspielerin Tanja Szewczenko. Jeden Nachmittag ab 16:30 kann in der Innenstadt und in der Umgebung des Schlosses die atmosphärische Beleuchtung bewundert werden.

Die Vorweihnachtszeit in Eutin ohne die bunten Lichtinstallationen des Lübecker Künstlers Stefan Teichmann? Kaum noch vorstellbar, mit dem Weihnachtsmarkt und der Eisbahn hält auch stets ein buntes Farbenmeer Einzug in die Eutiner Innenstadt. Dieses Jahr ist es noch ausgedehnter als bisher. 75 historische Gebäude, Privathäuser, Bäume

finden sich in der Lichtinstallation zahlreiche blaue Akzente. Die feierliche Eröffnung fand am vergangenen Donnerstagabend statt. Nachdem die Besucher durch die Malenter Band „Knuppene“ mit skandinavischem Weihnachtsfolk eingestimmt waren, wurde das diesjährige Lichterstadt Event um Punkt 16:50 Uhr eröffnet. Bürgervorsteher Dieter Holst, Bürgermeister Klaus-Dieter Schulz und der Vorsitzende der Wirtschaftsvereinigung Eutin, Klaus Hoth, drückten gemeinsam mit dem Künstler Stefan Teichmann den symbolischen roten Schalter. Die Eröffnung der Eisbahn oblag Tanja Szewczenko. Die Eisläuferin gewann dreimal die Deutschen Meisterschaften im Eiskunst-



Mit dem symbolischen Druck auf den roten Schalter wurde die Lichterstadt eröffnet.

den Normalbegabten aber sehr faszinierenden, Kür lud Szewczenko sechs Kinder auf das Eis ein. In kleinen Wettkämpfen wie Slalom oder Eierlaufen zeigten die Kinder, was sie können. Am Ende erhielten sie als Geschenk

das von der Eisläuferin geschriebene Kinderbuch „Kiki Kufenflitzer – Der Eiskristall“. Mit dabei war die sechsjährige Mia. „Ich finde die Eisbahn sehr schön. Ich laufe nur hier“, erzählte sie. Dafür wird sie noch viel Zeit haben,

die 450 Quadratmeter große Fläche wird nämlich noch bis zum 4. Januar täglich von 13 bis 22 Uhr geöffnet sein. Ab 19 Uhr ist die Bahn für das Eisstockschießen und Eishockey reserviert. Sonntags kann dafür bereits um 11 Uhr begonnen werden. Mit Einsetzen der Dämmerung um 16:30 wird auch die Lichtinstallation eingeschaltet. Eine gute Möglichkeit, um den Tag in weihnachtlicher Stimmung ausklingen zu lassen.



„Das Wichtigste ist, dass beim Leistungssport der Spaß nicht verloren geht“, meint Tanja Szewczenko zu Stadtmanagerin Kerstin Stein-Schmidt.

und Bögen werden von über 6000 LEDs und gut 400 Lampen erleuchtet. Konsequenterweise wurde der Weg zur Umrüstung auf weitaus sparsamere LED Technik. Dass diese Technik zum Einsatz kommen kann, ist wesentlich den diesjährigen Trägern des Physik Nobelpreises geschuldet. Isamu Akasaki, Hiroshi Amano und Shuji Nakamura schafften es 1992 als erste Wissenschaftler, blaue LEDs herzustellen. Bis dato war es nicht möglich, weiße Dioden zu produzieren, da dazu das blaue Licht fehlte. Mit der bahnbrechenden Erfindung der drei Japaner war es möglich, rote, grüne und blaue LEDs zu kombinieren, um weißes Licht zu erhalten. Erst jetzt erhielten die Forscher dafür einen Nobelpreis. Dieses Ereignis nannte Stefan Teichmann als Inspirationsquelle, so

erlauf, erlief Bronze Medaillen bei Europa- und Weltmeisterschaften und nahm an der Olympiade teil. Nach dem Ende ihrer Karriere im Spitzensport wurde sie Schauspielerin und Autorin, schrieb Drehbücher und ein eigenes Kinderbuch. Mit einer kurzen, für



Die ehemalige Spitzensportlerin Tanja Szewczenko zeigte, was sie noch immer auf dem Eis an Tricks beherrscht.

## NEUERÖFFNUNG am 2. Dezember 2014

aus Imbiss Arno Weiss wird

# Wolly's Grill-Room

Viele neue Gerichte  
erwarten Euch!

Wir freuen uns  
auf Euren Besuch!

Im Ausschank:



Wolly und sein Team

Lübecker Straße 14 • Eutin





# WIEDERERÖFFNUNG in der Lindenallee 13 in Malente

– Anzeige –

## Herzlich willkommen bei “Thaysens Backstube” in der Lindenallee

**Nach dem Umbau ist aus der Bäckerei an der Ecke ein BäckereiCafé mit viel Charme geworden**

*Bad Malente-Gremsmühlen (ed).* “Das ist aber schön geworden bei Euch”, strahlt ein Kunde, als er die frisch renovierte und umgestaltete Filiale von Thaysens Backstube in der Lindenallee betritt – und recht hat er: der Blick fällt auf eine hell und freundlich gestaltete Theke mit einer Fülle köstlicher Backwaren und Snacks und das freundliche Lächeln dahinter. Zwei gemütliche Sitzecken laden dazu ein, hier in aller Ruhe Thaysens köstliche Torten und einen feinen Kaffee dazu zu verspeisen, die Tradition guter Backkunst wird hier perfekt verbunden mit einem angenehm modernen Lounge-Stil, viel Gemütlichkeit und noch mehr Herz

Schon vor eineinhalb Jahren hat der Bäckermeister Jan Thaysen aus Neukirchen die Bäckerei der Familie Arndt an der Ecke Lindenallee und Rosenstraße übernommen – und jetzt, nach der umfangreichen Renovierung, ist es auch so richtig “Thaysens Backstube” geworden. Hell, großzügig, stilvoll und sehr freundlich präsentiert sich die kleine Bäckerei – die jetzt weder klein noch “nur” eine Bäckerei ist. Jan und Sonja Thaysen haben ein richtig gemütliches BäckereiCafé daraus gemacht. Aus der kleinen Sitznische sind sieben Tische mit ge-

mütlichen Stühlen, Sesseln und Bänken geworden, an denen man prima frühstücken kann – und das schon in aller Frühe mit allem, was das Herz begehrt. “Süß, deftig, mit gekochtem oder mit Rühr-Ei”, lacht Verkaufsleiterin Dagmar Wendlandt, “dazu leckere Kaffeespezialitäten und feine Tees – und natürlich dürfen auch Spätaufsteher bei uns frühstücken.” Wer nichts Warmes zum Frühstück, lecker belegten Brötchen oder Kuchen haben mag, der bedient sich aus dem großen Kühlschrank mit einer FritzCola, einer “Die Limo” von granini, ei-

nem Magnus-Mineralwasser oder leckerem dänischen Kakao.

Dass die Familie Thaysen die kleine Bäckerei der Arndts übernommen hat, freuen sich die Malenter – so können sie hier weiter in aller Frühe ihre Brötchen holen, sich mit gutem Brot versorgen. Denn

an dieser Ecke ist seit ewigen Zeiten eine Bäckerei – “das ist ein richtiges Bäcker-Haus”, strahlt Jan Thaysen, “überall sind Brezel, das Zeichen der Bäcker, sogar auf der Pforte, wir sind stolz, hier eine solche Tradition fortzuführen.” Und das tun die Thaysens auf besonders herzliche Weise, laden mit der Umgestaltung zum Verweilen ein. Die Filiale für ihre Kunden so schön wie möglich zu gestalten, hat den Thaysens sichtlich Spaß gemacht: “Wir haben unseren eigenen Geschmack natürlich stark

bei dem Umbau eingebracht”, sagt Jan Thaysen – seine Kunden freuen sich drüber und lassen sich gern mit ihrem Kuchen an den liebevoll adventlich geschmückten Tischen nieder. “Es war aber auch eine tolle Zusammenarbeit mit den am Umbau beteiligten



ner Bäckermeisters kosten und genießen.

Der Umbau hat so manche positive Veränderung bewirkt – natürlich sind die Räume viel größer, schöner heller geworden, aber auch so manche Bequemlichkeit ist hinzugekommen: Eine bodentiefe Terrassentür lässt es zu, dass

Lokales Bad Malente-Gremsmühlen

**Rund ums Haus gut betreut!**

**IHR HANDWERKERSERVICE 24**  
Inh. Michael Fey

*Wir wünschen viel Erfolg in den neu gestalteten Räumen*

- Verlegen von Bodenbelägen
- Innenausbau
- Fenster- und Türeineinbau
- GaLaBau
- Fliesenarbeiten
- ...

Hauptstraße 41a · 23714 Neukirchen  
mobil 0173 2471691 · fon + fax 04523 1703

**Wir gratulieren Jan Thaysen und Team  
zu ihren neu gestalteten Verkaufsräumen  
und wünschen für die Zukunft alles Gute!**

**Sperling** Baddesign

Heizung  
Solar

Sperling GmbH & Co. KG  
23714 Bad Malente  
Lütjenburger Straße 102  
Tel. 0 45 23/9 85 50  
www.Sperling-Malente.de  
Info@Sperling-Malente.de

**Wir wünschen der Bäckerei Thaysen  
alles Gute zur Neueröffnung  
in der Lindenallee in Malente!**

**ELEKTRO IPSEN GmbH**

seit 1922 in Eutin

Albert-Mahlstedt-Str. 4 · 23701 Eutin · ☎ 24 96





# WIEDERERÖFFNUNG in der Lindenallee 13 in Malente



Aus der kleinen Bäckerei an der Ecke haben Sonja und Jan Thaysen – mit ihrer kleinen Tochter Sophie – ein BäckereiCafé mit viel Charme und Stil gemacht, das zum Verweilen und Schmausen einlädt.

die Bäckerei auch mit Rollator ganz bequem betreten werden kann – „unsere Eingangstür hat eine kleine Schwelle“, sagt Jan Thaysen, „aber unsere Mitarbeiterinnen kennen unsere Kunden ohnehin und holen sie vor der Tür ab.“ Nur ein Zeichen für die familiäre und liebenswerte Atmosphäre in der Bäckerei Thaysen – die Chefin schnackelt auch mal platt mit den Malentern, jeder Kunde wird herzlich begrüßt. Und das Backen ist bei den Thaysens sowieso Familiensache – Jan Thaysen ist in der dritten Generation Bäckermeister, und das mit ganzem Herzen. Kein Wunder also, dass sein Butterstollen der drittbeste in ganz Schleswig-Holstein geworden ist – erst kürzlich wurde er bei der Stollenprüfung gekostet und für köstlich befunden. „Das Rezept stammt von meinem Großvater“, schmunzelt der Bäckermeister, „und ich habe es mit den Jahren noch ein bisschen verbessert.“ Der Stollen ist in Thaysens Backstube Chef-sache – den backt nur der Meister selbst, denn nur er kennt die Kniffe beim einlegen der Früchte,

beim Kneten und die geheimen Zutaten, die ihn zum Drittbesten des Landes machen. „Stollen“, sagt Jan Thaysen, „hat etwas mit Liebe und mit Handwerk zu tun.“ Und das zeichnet auch die große Auswahl köstlicher Backwaren aus, aus der seine Kunden in seinen Filialen ihre Brötchen und das Lieblingsbrot aussuchen können – rund 15 Brötchen- und mehr als zehn Brotsorten warten hier jeden Tag darauf, verspeist zu werden. Im Moment ist das Winterapfel-Brot Jan Thaysens Favorit – „da schmeckt einfach alles drauf“, strahlt er. Die Brotsorten denkt er sich selber aus – nach Lust und nach dem, was seine Kunden am liebsten mögen. Und natürlich steht er auch jede Nacht mit in der Backstube – zusammen mit seinem Konditor backt er herrliche Torten, die vielen kleinen Leckereien und jetzt natürlich auch Thaysens leckere Plätzchen. Viele der Brötchensorten werden in den Filialen frisch gebacken, sodass schon am frühen Morgen köstlicher Brötchenduft durch die Lindenallee zieht. „Wir sind ab fünf

für unsere Kunden da“, sagt Jan Thaysen, „wir wollen, dass jeder frische Brötchen bekommt. Deshalb freuen wir uns, hier auch sonntags für unsere Kunden da sein zu dürfen.“ Thaysens Backstube in der Lindenallee hat von Montag bis Freitag von 5 bis 18 Uhr, am Samstag von 5 bis 16.30 Uhr und jetzt auch sonntags von 7 bis 16.30 Uhr geöffnet, damit man sich hier ganz gemütlich auch zum Sonntagskaffee niederlassen kann.

## Alles aus einer Hand

Wir bedanken  
uns für das uns  
entgegengebrachte  
Vertrauen und  
wünschen viel Erfolg!

**Michael Waghals**

Fliesenarbeiten, Innenausbau, Malerarbeiten,  
Fenster- und Türeineinbau, Verlegen von  
Bodenbelägen

Tel. 01 77 / 2 30 06 87

## Advents- Angebote



01. • 4 Ofenfrische + 1 geht auf's Haus (spar 0,35)
02. • 2 Köstliche Tageskuchenstücke, **2,40** (spar 0,70)
03. • 2 Schwarzbrotbrötchen, **1,10** (spar 0,40)
04. • Dinkel-Winterapfelbrot, **3,35** (spar 0,40)
05. • Köstliche Mandelstange, **1,15** (spar 0,15)
06. • Heute Nikolaus-Kinderüberraschung für die Kleinen in allen Filialen
07. • Advents-Frühstückstüte,  
(2 Seglerbrötchen, 2 Ofenfrische, 1 Buttercroissant) **2,50** (spar 0,40)
08. • Buttercroissant, **0,95** (spar 0,15)
09. • Baguettebrötchen, **0,50** (spar 0,20)
10. • Käselaugenkrügel, **0,95** (spar 0,20)
11. • Winter-Würzi, **1,10** (spar 0,35)
12. • Rosis Brötchen, 2 Stück, **1,15** (spar 0,15)
13. • Korn an Korn, 1000g, **3,65** (spar 0,30)
14. • Advents-Frühstückstüte,  
(2 Seglerbrötchen, 2 Ofenfrische, 1 Buttercroissant) **2,50** (spar 0,40)
15. • Schokoladen-Berliner, **1,05** (spar 0,15)
16. • Feines Schwarzes, 1000g, **3,40** (spar 0,30)
17. • Thaysen's Ofenfrisches Franzbrötchen, **0,95** (spar 0,15)
18. • Filterkaffee, 0,3 + 1 Sahneschnittchen, **2,55** (spar 0,60)
19. • Thaysen's Ofenfrische Pizza, **1,50** (spar 0,20)
20. • Weihnachts-Wochenendkuchen, **3,95** (spar 0,25)
21. • Advents-Frühstückstüte,  
(2 Seglerbrötchen, 2 Ofenfrische, 1 Buttercroissant) **2,50** (spar 0,40)
22. • Butter-Schokocroissant, **1,15** (spar 0,10)
23. • Filterkaffee, 0,3 + 1 Kuchenstück, **2,50** (spar 0,45)
24. • 4 Ofenfrische +1 geht auf's Haus (spar 0,35)

Gültig für die jeweiligen Tage im Dezember 2014.  
Sie finden unsere Angebote in unseren Filialen in:  
23714 **Neukirchen**, Hauptstraße 36  
23714 **Malente**, Bahnhofstraße 29  
23714 **Malente**, Lindenallee 13  
24321 **Lütjenburg**, Gildenplatz 3 (Einkaufszentrum)  
23701 **Eutin** / Schloßstraße 1  
23701 **Eutin/Neudorf** / Plönerstraße 109  
Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:  
Telefon: 04523 / 1410 • www.thaysens-backstube.de



QUALITÄT  
IST ÄHRENSACHE!





# Das Eutiner Modehaus wird 25

## Holtex feiert ab heute ein Vierteljahrhundert in Eutin mit tollen Angeboten

**Eutin (ed).** Das ist ein echtes Jubeljahr für das Modehaus Holtex – erst im April feierte das Lübecker Familienunternehmen sein 65jähriges Bestehen. Jetzt ist das Eutiner Haus dran: Seit einem Vierteljahrhundert können sich die Eutiner und alle anderen, die Wert auf hochwertige Mode zu tollen Preisen legen, von Kopf bis Fuß, von Socken und Schuhen bis zur Mütze einkleiden, finden Heimtextilien von bester Qualität und vor allem eine individuelle Beratungen und einen ebenso herzlichen wie kompetenten Service. Dieses Jubiläum feiert das Holtex-Team ab heute mit seinen Kunden mit einer Woche toller Angebote. Auf 10.000 Hosen für Damen wie für Herren gewährt Holtex 20 Prozent Jubiläums-Rabatt – und es warten viele weitere attraktive Angebote und Aktionen auf die Kunden.

Am 25. Januar 1989 eröffnete Holtex sein Modehaus in Eutin – das einzige Stadthaus des Unternehmens übrigens, alle anderen Häuser sind in Gewerbegebieten. Und zu Eutin gehört Holtex vom ersten Tag an einfach dazu – nicht zu klein und nicht zu groß, für Eutin nicht nur die perfekte Größe, auch die Fortführung einer alten und liebgewonnenen Tradition. „Denn an dieser Ecke gibt es schon ewig ein Modehaus“, sagt Filialleiterin Britta Langbehn, „das von einer Familie geführt wird. Und da war Holtex als alteingesessenes Lübecker Familienunternehmen genau richtig an dieser Stelle.“ Auf drei Etagen bietet Holtex ein breit gefächertes Sortiment für Damen und Herren zu tollen Preisen – hier finden die Holtex-Kunden eine großartige Auswahl an Damen- und Herrenoberbekleidung renommierter Modehersteller, dazu Wäsche, Heimtextilien, Schuhe und Accessoires von Tuch und Schal über Mützen und Hüte bis hin zu einer kleinen, aber sehr feinen Auswahl an schönstem Schmuck. „Damit kehren wir ein bisschen zu unseren Wurzeln zurück, denn wir hatten auch früher schon Schmuck“, berichtet Britta Langbehn, „und jetzt haben wir ein wirklich schönes Sortiment an Silber- und Perlen-Schmuck“ – vom klassischen Perlen-Stecker über die

zarte Blümchen-Kette bis hin zum zauberhaften Ring oder dem schlichten, schönen Armband, das jedes Outfit zu etwas Besonderem macht. Und Outfits findet man hier für jede Gelegenheit vom Badeanzug bis zum Ballkleid – ob Business oder Freizeit, leger oder festlich, Holtex hat Mode für jede Lebenslage. Vor allem aber ist es die liebenswerte Atmosphäre, die das Familienunternehmen ausmacht – die 25 Holtex-Damen sind so kompetent wie herzlich gern für ihre Kunden da, denn Holtex ist eines der wenigen Modehäuser, in denen der persönliche Service, echte Beratung mit Kompetenz und einem Händchen für den besten Stil noch eine Selbstverständlichkeit sind. „Natürlich darf man bei uns auch nach Herzenslust stöbern“, so Britta Langbehn, „aber ebenso gern begleiten wir unsere Kunden individuell, beraten und sind für sie da.“ Die Atmosphäre ist familiär und entspannt – jede einzelne der Holtex-Damen ist mit ganzem Herzen und großer Kompetenz dabei.

Das wird auch in dem dreifachen Jubiläum deutlich, das Holtex in Eutin in diesem Jahr feiert – denn nicht nur das Haus ist seit 25 Jahren hier, gleich zwei der Holtex-Damen feiern ihr 25jähriges Dienstjubiläum. Und während die hauseigene Schneidermeisterin Berit Wagner erst einige Monate nach der Eröffnung ins Haus kam, ist Dagmar Krüger seit dem allerersten Tag mit dabei: „Das war ein Chaos an diesem ersten Tag“, lacht Dagmar Krüger, „da erinnere ich mich sehr gut dran – wir hatten nur eine Ersatzkasse und die Leute strömten nur so ins Haus, das hat so einen Spaß gemacht.“ Und Spaß macht es ihr bis heute – ihren Kolleginnen geht es genauso. Kein Tag sei wie der andere, erzählen sie. „Wir haben so nette Kunden“, sagt auch Britta Langbehn, selbst schon seit 15 Jahren im Haus, „das ist einfach toll – ich gehe noch immer jeden Tag gern zur Arbeit – und meinen Kolleginnen geht es genauso.“ Tagesausflüge zu Holtex sind keine Seltenheit, das weiß sie gut – auf Fehmarn, in Oldenburg oder Kiel bilden sich ganze Fahrge-meinschaften und machen einen Ausflug zu



**Das Holtex-Team – ganz vorne Filialleiterin Britta Langbehn mit Dagmar Krüger, die seit dem ersten Tag im Hause ist – freut sich auf eine Jubelwoche mit tollen Angeboten.**

Holtex. Einen ausgiebigen Bummel durchs Haus, dann Kaffee, dann nochmal Bummeln, ein Spaziergang – „und vor dem Abendessen holen sie ihre Tüten ab und fahren anschließend nach Hause“, schmunzelt die Filialleiterin, „ist das nicht schön?“ Holtex ist eben immer eine Reise wert: Hochwertige Mode von so renommierten Herstellern wie Rabe oder Lebek, Zerres oder Mexx, tolle Schuhe von Rieker und Bugatti, Wäsche und Heimtextilien von bester Qualität – und alles zu tollen Preisen, teilweise bis zu 25 bis 30 Prozent unter dem empfohlenen Hersteller-Preis. „Wir kaufen gut ein“, verrät Britta Langbehn, „und das geben wir an unsere Kunden weiter.“ Und dank der hauseigenen Änderungsschneiderei sind vielleicht sogar schon die eingekauften Kleidungsstücke geändert, wenn nötig – denn das gehört natürlich zum Service: „Wenn etwas nicht ganz passt, dann machen wir es passend.“ Über die Auswahl, die Beratung und die Preise freuen sich die Holtex-Kunden seit 25 Jahren – und ab heute gibt es noch mehr Grund zur Freude: bis zum kommenden Samstag 20 Prozent auf 10.000 Hosen und viele tolle Angebote mehr. „Damit bedanken wir uns herzlich bei unseren Kunden für ihre Treue und das Vertrauen“, strahlt Britta Langbehn, „und wir freuen uns auf die nächsten 25 Jahre mit Ihnen.“ Holtex in der Albert-Mahlstedt-Straße hat bis Weihnachten von Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

## Gold- und Silberankauf



Jeden Montag und Dienstag, von 10-17 Uhr  
Eutin • Lübecker Straße 36  
gegenüber der Kreisverwaltung

Becker Edelmetalle  
Kay Becker • Tel : 0152-36778783  
www.beckergoldankauf.de

Wir kaufen auch  
versilbertes Besteck!



Seit **25** Jahren in **Eutin**

# Holtex

Mode von Kopf bis Fuß

**Großer Jubiläumsverkauf**

**29.11. – 6.12.2014**



**über 10.000 Hosen**  
**20 % auf**  
**alle Hosen!**

concept **LEBEK** **NICKEL**  
BARBARA LEBEK  
**Damen-Marken-Jacken**  
Gr. 38 – 50  
~~59,95~~ **25,-**

**RABE** **LEBEK**  
BARBARA LEBEK  
**Damen-Pullover**  
Gr. 38 – 50  
~~59,95~~ **25,-**

**Ferentino**  
**Herren-Winter-Jacken**  
Gr. 50 – 60, 25 – 30  
~~69,95~~ **25,-**

**Kaiser**  
**Herren-Wintersakkos**  
Gr. 48 – 60, 25 – 30  
~~79,95~~ **25,-**

**CAPRICE** **rieker**  
**Damen-Stiefeletten**  
Gr. 37 – 41  
~~39,95~~ **25,-**

**rieker**  
**Herren-Schnürer**  
Gr. 40 – 46  
~~49,95~~ **25,-**

**-con-ta-**  
*Wäsche zum Wohlfühlen.*  
**Da.-Slip o. Hemd**  
Gr. 38 – 60  
Cognac, je Teil  
~~3,95~~ **0,25**

**ANDRÉ CHRISTIAN**  
Design  
**Herren-Cityhemd mit Krawatte**  
Gr. 39 – 49  
~~19,95~~ **2,50**







# Frauenpower beim team baucenter

## Ein voller Erfolg war der erste Handwerkerinnen-Abend

**Ostholstein** (t). Rund 15 Frauen im Alter von 20 bis 70 Jahren waren dem Angebot des Neustädter Baumarktes gefolgt und wollten sich im Umgang mit Säge, Flex, Hammer und Akku-Bohrer von den freundlichen Fachleuten unterweisen lassen. Damit sich alle auch so richtig wohlfühlen, hatte Baucenterleiter Holger Werner mit seinem Team zunächst einige Häppchen und Erfrischungen für die Teilnehmerinnen vorbereitet. An insgesamt vier Stationen konnten sich die Damen den Abend über informieren und natürlich auch selbst Hand anlegen. So war garantiert für jeden etwas dabei. Ob nun beim Bohren, Sägen oder beim Umgang mit der Flex, immer stand der sichere Umgang mit den Werkzeugen und der gemeinsame Spaß am Handwerkern im Vordergrund. Am Ende des kurzweiligen Abends wuss-



ten alle Damen, welcher Aufsatz der Bohrmaschine, welcher Dübel und welche Schraube bei welchem Untergrund zu wählen ist und wie man schnell und sicher ein Sägeblatt austauscht. Nach dem erfolgreichen Auftakt der vielversprechenden neuen Veranstaltung im team baucenter, wurden schon die nächsten Anmeldungen und inhaltlichen Wünsche von den begeisterten Handwerkerinnen abgegeben. Der nächste Handwerkerinnen-Abend wird am Freitag, dem 16. Januar um 19 Uhr im team baucenter stattfinden.

# Mit neuen Trikots auf Tabellenplatz 3

**Ostholstein** (t). Die männliche Jugend C der im Frühjahr neu gegründeten HSG Holsteinische Schweiz kann sich über einen neuen Trikotsatz freuen! Die Anschaffung konnte durch zwei großzügige Spenden der Fa.Kies und Schotterwerk Kreuzfeld und der HaGe Technik Ostküste GmbH realisiert werden. Im Beisein der Sponsoren wurden die Trikots vom Förderkreis Jugend-

dorf 2, derzeit letzter der Tabelle, dennoch nicht zu unterschätzen. Das Spiel verlief relativ ausgeglichen, mit leichten Vorteilen bei der Heimmannschaft, so dass zur Halbzeit ein Vorsprung von 13: 8 für die Jungen der HSG zu Buche stand. In der 2. Halbzeit änderte sich nicht viel, die Stockelsdorfer, die ausschließlich mit Spielern des jungen Jahrgangs besetzt wa-



handball übergeben. Die Mannschaft um Trainer und Co-Trainer bedankt sich herzlich! Die männliche Jugend C der HSG spielt diese Saison in der Regionsliga Süd - Staffel Nord und belegte vor dem Heimspiel am Sonnabend den 3. Tabellenplatz. Zu Gast war der ATSV Stockels-

ren, konnten zwar immer wieder schöne Aktionen im Angriff zeigen, doch leichte Ballverluste führten immer wieder zu Gegenstoßsituationen für die HSG. So kam es zu einem deutlichen und in der Höhe auch verdienten 28:18 Sieg, der zurzeit den ersten Tabellenplatz in der Regionsliga bedeutet.

team baucenter Neustadt



## Handwerkerinnen-Abend SELBST IST DIE FRAU

- Termine 2015: 16. Januar / 27. Februar / 10. April
- Von 19.00 bis 22.30 Uhr im team baucenter Neustadt
- Selbstständiges Arbeiten mit den Maschinen
- Für das leibliche Wohl ist gesorgt
- Begrenzte Teilnehmerzahl! **Jetzt schnell buchen!**
- Für Mehrfach-Buchungen winkt ein **TREUE-BONUS** **Inklusive**
- Anmeldegebühr nur 10 €! **Überraschungsgeschenk!**

Eutiner Straße 33 ■ Neustadt ■ Tel. 04561/516-0 ■ bc-neustadt@team.de

Wir machen's möglich!

www.team.de

# IMMOBILIEN

## Verkäufe

**Baugrundstück** in Hutzfeld (Gemeinde Bosau) zu verkaufen, ca. 1800 qm, ruhige Lage, Grundstück auch teilbar auf je 900 qm, Tel. 0173/9542920 oder 04555/714640 (ab 19:00 Uhr)

**EFH** in Hassendorf zu verkaufen, 4 Zi., Keller, EBK, DB, kl. Garten, 89.000,- € Tel. 0171/9394315

**EFH von privat** zu verk. zwischen Ahrensböck u. Stockelsdorf 126 qm Wfl., 822 qm Grundst., Holzterr., Holzofen, 150.000,- € Tel.0152/07167350

**Hutzfeld**, EFH von privat zu verk., Wf. ca. 96 qm, Grundst. ca. 461 qm, nw. EBK, 2 Bäder, Terrasse, Keller, 130.000,- € Tel. 0171/2707394

## Vermietung

**Sonnige** schöne 3 Zi.-Whg. (2. Stock) in Hasselburg (Resthof), bei Selent: Wohnküche, VB, mind. 100 qm, kinderfreundlich, Garten, Ofen & Unterstellmöglichkeit. Tel. 04384/593826

**Plön, Blick** zum See, 93 qm, Büro/Praxis/Gewerbefläche, 796,- € KM. Parkpl. Tel. 04821-41265, www.schwentinehaus-ploen.de

**Eutin/Fissau:** 2 Zi.-App., sep. Eingang, Gartenanteil, möbl./Inv., m. Kochecke, D/WC/WT, WM., Tv-Sat Anschl., 450,- € inkl. aller NK sowie Strom, MS 2MM. Tel. 04562-8978, 04521-4758, 0171-2110975.



# IMMOBILIEN

## Vermietung

**Gefunden!** Ihre neue Traumwhg: Sanierter, renovierter, 2 Zi.-Whg., zentrale, ruhige Lage in Malente. EBK, Waschm.-Anschl., Bad neu, neu gefliest, Zentralheizung, ca 72 qm 465,- € kalt, ab 01.02.15 Tel. 04523- 8803680

**DHH in Malente** mit eigenem Zugang, 2,5 Zi., ca. 55qm, über 2 Ebenen, EBK mit GS, VB, Stpl., frei ab 15.12.14, 350,- € KM+ NK + MS. Tel.04523/5439

**Sehr schöne** Doppelhaushälfte in Eutin - Fissau ab 1.01.2015 zu vermieten, Baujahr 08, geringe Nebenkosten durch energieeffizientes Bauen (u.a. Solar), 104 qm auf 5 Zimmer, moderne Einbauküche, Vollbad + Gäste - WC mit Fußbodenheiz., Holzböden, Stellplatz, Balkon, Südausrichtung, 832,- € kalt, von privat. Tel. 04521/776646

**Gothendorf,** kleine gemütliche DHH zvm., 80qm, 3 Zimmer, neue EBK, neues Bad, Terrasse, Garten, 2 PKW-Stellplätze, 480,- € + NK ab sofort. Tel. 0162-1305498

**Innenstadt** Eutin, Plöner Strasse 9, EG, 2 Zi.-Whg. + Küche + Bad, ca. 70 qm, 385,- € KM + 120,- € NK, keine Haustiere, ab 01.01. frei, von privat. Tel. 04521/73346

**1-Zi.-Whg.,** 21qm, Terr., 349,- € warm inkl. Strom, ab 1.3.15 in Malente zvm. Tel. 04523/2020755

**Eutin Stadtmittel,** Haus mit Seeblick, 6 Zimmer, EK, Terrasse, Keller, Balkon, Parkplätze, zu vermieten. Tel. 0172/4162292

**Malente,** ruhig geleg., ebenerdige, möbl. 2 Zi.-Whg., mit Terr. und Blick ins Grüne an Einzelperson zu verm. Parkpl. vorhanden, 385,- € WM + MS. Tel. 04523/2421

**Eutin, 3 Zi.-Whg.,** 2. OG, 85 qm, Altbau mit Dachterrasse, DB, Keller, Nähe Zentrum u. See, 560,- € KM + NK + MS. Stellpl. od. Garage mögl. Tel. 04504/1717 od. 0179/2320587

**Braak: 1 Zi.-Whg.,** Küche, DB, Terrasse, Stellpl., KM 200,- € + NK + MS. Tel. 0172-4201934 ab 18:00 Uhr

**Braak: 2 Zi.-Whg.,** ca. 30 qm, Küche, DB, Stellpl., KM 180,- € + NK + MS. Tel. 0172-4201934 ab 18:00 Uhr

**Eutin, Jahnhöhe,** außergewöhnliche 3 Zi.-DG Whg. über 2 Ebenen, mit großem Süd / West Balkon, ca. 86 qm Wfl., Massivholzdiele / Granit, Gäste - WC, offene EBK, 650,- € zzgl. NK. Tel. 0177/7282861 od. 0451/282861

**Zentrum** Plön, 4 Zi.-Whg., mit Seeblick, Balkon, 2 Bäder, 103 qm, Parkplatz, 590,- € KM, ab 01.2015 zu verm., Energiepass vorhanden. Tel. 04821/41265

**Eutin, 3 Zi.- DG Whg.,** Altbau, ca. 65 qm, EBK, DB, Keller, 360,- € KM + NK + MS bei Bedarf Garage 40,- €., Tel. 04521/71304

**Bad Malente:** zentrale Lage, 1. Stock, Bahnhofstr., 150 qm, 4-5 Zi., als Praxis oder Wohnung, alleiniges Treppenhaus, zu sofort zu verm., Tel. 0171-7711211

## Vermietung

**Autostellplätze,** Eutin, Plöner Str. / Janusstr. zu vermieten. Tel. 0175/2022587

**3 Zi.-Whg.** in Fissau ab dem 1.4.2015 frei, Küche, Bad, Loggia, Parkplatz, Hof- u. Garten, EG, Altbau, ca. 95 qm, Miete 558,- € warm zzgl. NK. Besichtigung nach Vereinb. Tel. 0171-7980878 (Rückruf!)

**1 1/2 Zi.-Whg.** in Eutin-Fissau kurzfristig frei. Küche, Bad, Flur, Parkplatz, EG, ca. 42qm Altbau, 397,- € warm, zzgl. Strom. Besichtigung am Sonntag 14:00 Uhr, Austr. 23, Infos Tel. 0171-7980878 (Rückruf!)

**Eutin-Neudorf,** 3-Zi.-Whg., 80 qm, EBK, D-Bad, Gem.-Terr., 1. OG, Kfz-Stellpl., z. 1.11. frei, 480,- € KM + 160,- € NK. 0174-1922213

**Anteilige** Geschäftsräume/-Fläche in Bockholt bei Eutin - auch als Lager nutzbar - zur Untermiete zu sofort anzubieten, ca. 75qm, Auskunft unter Tel. 04521/70170

**Eutin: schöne** 5 Zi.-Whg., 2. OG, ruh. Lage, 90 qm, EBK, VB (Fussb. hzg.), Kellerraum, Balkon, Pkw-Stpl., Fahrradschuppen, 560,- € KM + NK + MS. Tel. 04527-1611 oder 04527/1525

**von Privat:** Kleines Ladenlokal/Büro Schaufenster, 26 qm zuzügl. 24 qm Teeküche, Lager, WC, Terrasse sofort frei. Miete VB 300,- € netto 60,- € NK, Friedrichstr. 10 Tel. 0151-29500635 oder immobilien-eutin@web.de

**Bosau: Wohnen,** wo andere Urlaub machen! Individuelles Haus im Katenstil, ca. 88 qm, mit kleinem Garten, sucht ruhige Mieter. Ideal für 1-2 Pers., 630,- € KM. Tel. 04527-1733 AB oder ab 18.00 Uhr.

**Eutin, Altbauwhg.,** 3 gr. Zi., 2 kl. Zi., 110 qm, Balkon, Garten und Garage. Tel. 04521/2146

**Eutin, zentrumsnah,** helle 4 Zi.-Whg., ca. 91 qm, 2. OG, neue EBK, Bad mit W. + D., Laminat, 2013 renoviert, Energie Ausw. vorh., ab 01.02.2015 frei, 540,- € KM zzgl. 80,- € BK + 120,- € HK + MS. Tel. 0170/5829354

**Malente:** Residenz Magnus Hof, Marktstraße 15a, schöne Wohnung 30,5 qm, mit Balkon, 290,- € KM + NK + MS zu vermieten. Tel.06352/2649

**Büroräume** Stadtmittel, Eutin, 125 qm, mit Balkon + Parkplätze, zu vermieten. Tel. 0172/4162292

**5 Zimmer** Wohnung, Eutin Stadtmittel, EK, Bad, WC, großer Balkon, Keller, Parkplätze, ab dezember zu vermieten. Tel. 0172/4162292

**Glasau:** 3 Zi.-Whg., 100 qm, EG, DB, WC extra, Terrasse, 480,- € KM zzgl. NK. ab 19 Uhr Tel.04527/1609

**Eutin, Riemannstr.** 92 a, sehr ruhige, gepflegte 3 Zi.-Whg., 88qm Wfl., offene EBK, Sichtbalken, Stellplatz, 550,- € zzgl. NK, Tel.0177-7282861 od. 0451-282861

**Eutin, Lübecker** Str. 22, Gewerbefläche (Laden, Büro, etc), 75 qm, Tel. 0177-5267968

## Mietgesuche

**2 1/2 - 3 Zi.-Whg.** EG sucht Ehepaar, 70 - 80 qm, kl. Terrasse, DB, HWR in Malente / o. Eutin. Tel. 04523/7568 ab 17:00 Uhr, sonst AB

**1,5 - 2 Zimmer** Wohnung in Eutin gesucht bis 250,- € Kaltmiete. Tel. 0174/5674837

**Kleinanzeigen online aufgeben** unter [www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)

**Wer vermietet** günstig Ferienwohnung in Fissau, ab sofort, mindestens bis zum Saisonbeginn? Tel. 0177/1693396

## Mietgesuche

**Suche 1-** Fam. Haus in Malente zur Miete, späterer Kauf möglich. Tel. 04523/990786

**Suche 4** Zi.-Whg. in Malente, ab sofort oder später. Tel. 04523-403616 (AB) o. 0176-99542155

## Kaufgesuche

**Suche kleine** Eigentumswohnung im Erdgeschoß in Eutin. Tel. 0174/6573318

**PFLASTERARBEITEN**  
in gärtnerischer Ausführung  
führt aus Fa. Droszik 0 45 23 - 38 07

**IM NORDEN**  
IMMOBILIEN

Ihre Spezialisten  
für Immobilienvermittlung und  
Baufinanzierung

[www.im-norden-immobilien.de](http://www.im-norden-immobilien.de)  
Tel: 04521 79045-0

**FLIESEN-BEKO**  
Ausführung von Fliesen-  
und Natursteinarbeiten  
Tel. 01 72 / 4 08 34 63  
oder 0 45 27 / 18 14

**RATZ FATZ PLATZ**  
• **Haushaltsauflösungen**  
• **Entrümpelungen (besenrein)**  
• **Keller, Dachboden, Haus, Wohnung, Garage usw...**  
(mit Wertanrechnung)  
• **Kleinumzüge**  
Tel. 0174 / 716 32 14

**LBS**  
IMMOBILIEN

Unverbindliche  
Immobilienbewertung

**Wird Ihnen  
Ihr Haus zu groß?**

Wünschen Sie sich eine Wohnung?  
Wir schätzen den Wert Ihres Hauses  
unverbindlich, bieten dieses auf  
Wunsch unseren Kunden bundesweit  
an und sind Ihnen bei der Suche nach  
einer Wohnung gern behilflich.  
Bitte vereinbaren Sie einen Termin.

**Wiebke Kiß**  
Immobilienberaterin

**Jan-Pieter Frick**  
Fachwirt für die Grundstücks- u. Wohnungswirtschaft

**0 45 21 - 736 92**

Neustadt • Oldenburg • Eutin • Bad Schwartau  
[www.frick-immobilien.de](http://www.frick-immobilien.de)

**BSG**

**Bau- und Siedlungs-  
genossenschaft  
Eutin eG**

Ferdinand-Tönnies-Str. 8 • 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 7 94 28 22 • Fax 7 38 30  
info@baugenossenschaft-eutin.de  
[www.baugenossenschaft-eutin.de](http://www.baugenossenschaft-eutin.de)

**Malente, Ferd.-Harms-Str. 25a**  
2-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
I. OG, 63 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1975/2012,  
EnEV B: 59,20 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
300,- € + NK zu vermieten.

**Malente, Tilsiter Weg 3**  
2,5-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
II. OG, 58 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1963/2009,  
EnEV B: 73,27 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
345,- € + NK zu vermieten.

**Eutin, Jacobistr. 49**  
2-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
I. OG, 50 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1966/2010,  
EnEV B: 77,10 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
304,- € + NK zu vermieten.

**Eutin, Friedrichstr. 9**  
2,5-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
II. OG, 54 m<sup>2</sup>, BLK,  
Bj./Mod.: 1955/2007,  
EnEV B: 82,85 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
339,- € + NK zu vermieten.

**Eutin, Gorch-Fock-Weg 4**  
4-Zi.-Whg., energetisch saniert,  
I. OG, 90 m<sup>2</sup>, BLK, EBK,  
Bj./Mod.: 1955/2009,  
EnEV B: 74,89 kWh (m<sup>2</sup>a), Öl,  
540,- € + NK zu vermieten.

**Fenster und Türen**  
Kunststoff • Holz & Alu aus industrieller  
Maßanfertigung

**Bauelemente Rehmann**  
Tel. 0 45 21 / 79 80 31 • Fax 79 80 32





# Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region

Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme

## ESTORFF

**Autohaus Estorff GmbH & Co.KG**  
Rautenbergstr. 38 · 24306 Plön  
Tel. 04522 / 9011, Fax 9010,  
info@estorff.de

## JESSEN

Gebr. Jessen GmbH  
**Ihr Opel-Partner seit 1917!**  
Kieler Str. 33 / Klosterstr. 21  
24211 Preetz  
Telefon 04342/8584-0 · Fax 8584-25  
opel.jessen@freenet.de  
www.Opel-Jessen.de

## Autohaus DOOSE

Klüver Kamp 7 in Kalübbe  
Tel. 0 45 26 / 5 98  
www.mitsubishi-doose.de  
E-Mail: mitsubishi-doose@t-online.de

**AUTOHAUS PROBSTEI**  
Kamp 4  
24217 Schönberg  
Tel. 04344/6311  
www.lada.de  
www.autohausinderprobstei.de

## KANIA

Mobilität hat einen Namen  
Kania GmbH  
Industriestr. 8 · 23701 Eutin  
Tel. 0 45 21 / 70 99 70

**MILKO HERBORTH MOBILE**  
Plöner Chaussee 22  
24326 Ascheberg  
Tel. 04526 / 33 99 80  
www.herborth-mobile.de

**AUTOGALERIE**  
in Probsteierhagen GmbH  
Krensberg 2  
24253 Probsteierhagen  
Tel. 04348 / 91 91 10  
www.autogalerie-probsteierhagen.de



Ihr Vertrauen ist unsere Motivation  
**OHLA-AUTOMOBILE GmbH**  
Freier Händler · Verkauf aller Marken  
Kieler Straße 29 · 24321 Lütjenburg  
Tel. 0 43 81 / 4 05 70 · www.OHLA.de

## AUDI

**A 4 Avant 2.0**, EZ 06/03, 127T km, 96kw, 1. Hand, S-Heft gepfl., ABS/ESP, Klimaautom., ZV, AHK, Alufelgen, NSW uvm. **6.850,- €** AutoGalerie

## ALFA ROMEO

**159 Sportwagon 2.4 JTDM 20V**, 02/07, 147 kW, grau metallic, Klimaautom., Navi, Leder, Parkpilot, AHK, Xenon, Alu, Winterräder **9.950,-** AH Estorff

## BMW

**316d Touring**, EZ 08/11, 85 kW, 59Tkm, schwarz, Klimaautom., LM, PDC, Sitzheiz., Tempomat, CD, u.v.m., **15.980,-** OHLA-AUTOMOBILE GmbH

## CHEVROLET

**Spark 1.0**, 09/12, 50 kW, 15 Tkm, weiß, Klima, ZV fernbed., el. FH, 5-türig, RCD, Color, uvm. **5.980,-** OHLA-AUTOMOBILE GmbH

## FIAT

**Panda 1.2 Classic**, 04/12, 37.550 km, 51 kW, blau, Klima, Radio-CD, Servo, el. FH, ZV, Allwetterräder, uvm. **5.450,-** AH Jessen

**Grande Punto 1,2 8V Active**, 04/09, 48 kW, 82.800 km, blau, Radio-CD, ABS, Bordcomp., el. FH v., Servo, ZV **5.490,-** AH Kania

## FORD

**Maverick 2.3 Highclass 4WD**, 01/05, 110 kW, 158.100 km, blau met., AHK 1500 kg, Allradantrieb permanent, Audiosystem 6000 CD, el. FH v. + hi., Klima, LM-Felgen, Servo **6.890,-** AH Kania

**Focus 1.6 Turnier Style**, 11/10, 74 kW, 72 Tkm, polarsilber met., AHK, DR, ABS, ASR, Audiosystem 6000 CD, ESP, el. FH v., Klima, ZV m. FB **8.890,-** AH Kania

**Transit FT 330 K TDCi**, EZ 01/08, 75 Tkm, 74 kw, 9 Sitzer, 2. Hand, S-Heft gepfl., Klima, EFH, Einparkh., AHK, NSW, Regensensor, Flügeltüren, Beh. Frontscheibe uvm. **10.900,- €** AutoGalerie

**Mondeo 2.0 TDCi DPF Ghia**, 11/08, 103 kW, 85.000 km, blazerblau, AHK Abnehmbar, el. Schiebe-/Hebedach, ABS, ASR, ESP, Navi, Klimaaut., Sitzhgz. v. **11.890,-** AH Kania

**Mondeo Turnier 2,0 TDCi DPF Trend**, 06/13, 103 kW, 44 Tkm, parkside met., DR, ABS, ASR, ESP, el. FH v., Klima, LM-Felgen, Licht-/Regensensor, ZV m. FB, 6-Gang-Getriebe **17.890,-** AH Kania

## HYUNDAI

**ix35 2.0 CRDi DPF Style 2 WD**, 11/11, 100 kW, 87.000 km, black perl., ABS, Audio-/Radio-Fernbedienung am Lenkrad, BC, Klimaautom., NS, uvm. **14.990,-** AH Kania

## KIA

**Carnival Van Diesel**, 09/01, 93 kW, schwarz, 7 Sitze, AHK, Alu, Winterräder, 2 Schiebetüren **1.999,-** Herborth Mobile

## Lada

**TAIGA 4x4**, nessi(grün) EZ: 14.06.2013, ca. 12.200km, U-Schutz, Hohlraumversiegelung, Unterkotflügel, AHK 1.950kg, Dachgepäckträger, Transportkisten **8.950,-** AH in der Probstei

## MAZDA

**Premacy 1,9**, 01/05, 74kW, Blauemet., Klimaaut., Alu-Sommerräder, Winterräder, NL, Top Zustand, **3.499,-** Herborth Mobile

## MERCEDES

**C180 Lim Automatik**, 08/97, 90kW, Blauemet., AHK, Schiebedach, Winterräder, Alu-Sommerräder, Service neu, TÜV neu, **1.999,-** Herborth Mobile

**E 240 Kombi**, 03/01, 125 kW, blaumet., Leder, Sportedition, Alu, Bose-Sound, Klima, Sitzhgz., **3.799,-** Herborth Mobile

**C 230 Kompressor Coupé**, 09/01, 145 kW, silber, Klima, Panoramadach, Sitzheizung, Tempomat, CD, Alu-Winterräder. kein Rost! **2.999,-** Herborth Mobile

## MITSUBISHI

**Colt 1,1**, 09/09, 55 kW, rot, Servo, el. FH., ZV m. FB., Wegfahrsperre, Fahrer-/Beifahrerairbag, Seitenairbag vorne, ABS m. EBD. **4.100,-** Autohaus Doose

## NISSAN

**Micra 1,2**, 06/06, 48 kW, rotmet., Klima, neue Ganzjahresreifen, 1. Hand, lückenlos Insp., Servo, ABS, 4x Airbag **3.499,-** Herborth Mobile

**Primera Lim. 1.8**, 01/07, 85 kW, 79 Tkm, schwarz met., Navi, Klimaaut., Sitzhgz., LM, Rückfahrkamera, uvm. **6.980,-** OHLA-AUTOMOBILE GmbH

## NUTZFAHRZEUGE

**VW Caddy 2,0 SDI Kasten**, 06/08, 61.500 km, blau, 1. Hand, grüne Plakette, Heckklappe, Servo, Radio, ESP, AHK, 8-fach bereift, MwSt. ausweisbar **6.950,-** AH Estorff

**Fiat Ducato Doka Pritsche2,3 JTD**, 08/07, 88 kW, blau, AHK, Standhgz., ZV m. FB, MwSt. ausweisbar **10.750,-** AH Estorff

## OPEL

**Corsa B 1.0**, 03/99, 40 kW, blau, Airbags, ABS, TÜV 02/16 **599,-** Herborth Mobile

**Astra H 1,4 Edition**, 06/05, 66 kW, blaumet., Klima, 4 Türen, Winterräder, viele Neuteile **4.499,-** Herborth Mobile

**Agila Edition 1,0**, 05/09, 48 kW, schwarz met., 52.000 km, Klima, Radio-CD, ZV m. FB, el. FH + Spiegel **5.950,-** AH Estorff

**Tigra Twin Top 1,4**, 06/06, 66 kW, schwarz met., Klima, Radio-CD-MP3, Alu, Windschott **6.450,-** AH Estorff

**Corsa 1.2 16V Innovation**, 10/08, 78.699 km, 59 kW, stersilber met., Klima, Radio-CD-MP3, Servo, el. FH, ZV m. Funk, u.v.m. **6.450,-** AH Estorff

## OPEL

**Signum 1.9 CDTi Cosmo Autom.**, 09/05, 110 kW, metromet., Navi, Leder, Bi-Xenon, Parkpilot, Sitzhgz., AHK, Alu **6.950,-** AH Estorff

**Agila Edition**, 06/11, 48 kW, stahlsilber, el. FH vorn, Funk-ZV, Klima, Sitzhgz. vorn, LM-Räder, Nebel-SW, Radio-CD-MP3 **7.250,-** AH Estorff

**Astra 1.8 Caravan Automatik Sport**, 103 kW, 06/09, 58.644 km, lichtsilber metallic, Scheckheftgepflegt, Navi, LM, ABS, ZV, Alu, Tempomat, ESP, BC, Regensensor, uvm. **9.450,-** AH Jessen

**Meriva 1.4 Edition**, 74 kW, 08/10, 49.255 km, silbersee met., Klima, Radio-CD-MP3, el. FH, Alu, ZV, Tempomat, Licht- u. Regensensor, uvm. **9.550,-** AH Jessen

**Astra 1.4 Caravan Edition 111 Jahre**, 09/10, 54.400 km, 66 kW, karbongrau-met., AHK, Scheckheftgepflegt, BC, Tempomat, ABS, Klimaanlage, Servo, ESP, uvm. **9.750,-** AH Jessen

**Astra 1.4 ecoFLEX Edition**, 04/11, 67.633 km, 74 kW, Frescoblau met., Klima, Servo, el. FH, ZV, Sitzhgz., Radio-CD-MP3, Einparkhilfe, Isofix, Licht- u. Regensensor **9.999,-** AH Jessen

**Meriva 1.4 Design Edition**, 03/11, 43.700 km, 74 kW, Silbersee met., Radio-CD-MP3, Nebel, ZV mit FFB, Tagfahrlicht, el. FH, Design Felgen uvm. **10.990,-** AH Jessen

**Corsa 1.2 16V Energy**, 07/14, 3000 km, 51 kW, Platin Anthrazit met., Klima, Lederausst., Radio-CD-MP3, el. FH, Alu, ZV, Sitzhgz., Einparkhilfe, el. Spiegel, Tempomat **10.990,-** AH Estorff

**Astra 1.4 Turbo Design Edition**, 09/11, 41.650 km, 88 kW, ozeanblau met., Klima, Radio-CD-MP3, el. FH, ZV, Sitzhgz., Einparkhilfe, el. Spiegel, Design Felgen, usw. **11.350,-** AH Jessen

**Astra 1.4 Turbo Edition**, Saphirschwarz 103 kW, 08/11, 65.202 km, Klima, Radio-CD-MP3, el. FH, ZV, Sitzhgz., Tempomat, Designräder, Parkpilot, uvm. **11.550,-** AH Jessen

**Meriva 1.4 Turbo Innovation**, 08/11, 88 kW, silbersee, AHK, Klimaautom., Parkpilot vorn+hinten, Tempomat, Alu, Sitz- u. Lenkradheizung, Nebel **12.950,-** AH Estorff

**Combo Edition L1H1 1,6 CDTi**, EZ 02/12, 43 Tkm, 105 PS, wasserblau met., elektr. Außenspiegel, elektr. Fensterh. vorn, Heckklappe verglast, Schiebetür links mit Fenster, AHK, LM-Felgen 6x16, Parkpilot hinten, **12.950,-** AH Estorff

**Meriva 1.4 Active**, 07/13, 74 kW, 15.920 km, silbersee met., LM-Felgen, Klima, Radio-CD-MP3, ZV, Tempomat, **13.550,-** AH Estorff

**Zafira 1.8**, graphitschwarz, EZ: 22.05.2013 ca. 14.400km, Klimaanlage, Fusraumheizung hinten, Bordcomputer, Radio CD30 MP3, Lenkradfernbedienung Radio **13.950,-** AH in der Probstei

**Astra 1.4 Turbo Sports Tourer Active**, 02/13, 32.100 km, 103 kW, argonsilber-met., Scheckheftgepflegt, ABS, Klimaanlage, Servo, el. FH, AHK, Klimaautomatik, uvm. **15.490,-** AH Jessen

**Meriva 1.4 ecoflex Edition Komfortpaket**, 03/14, 7.900 km, 88 kW, silbersee met., ABS, Servo, elektr. FH, ZV, Klima, BC, Tempomat uvm. **16.590,-** AH Jessen

**Mokka 1.4 Turbo Automatik Innovation**, 09/14, 4.000 km, 103 kW, Platin Anthrazit metallic, Klimaautom., Leder, Radio-CD-MP3, el. FH, Alu, ZV, Alarmanl., Nebel, Navi, Dachreling, Sitzhgz., Xenon, Tagfahrlicht, Kurvenlicht, Isofix, Licht- u. Regensensor uvm. **24.990,-** AH Jessen





# Die Auto-Seite

## Das ändert sich 2015 für Fahrzeughalter

**Ostholstein (t).** Auch im kommenden Jahr müssen sich Deutschlands Verkehrsteilnehmer wieder auf einige Neuerungen einstellen. Brachte 2014 vor allem die Warnwestenpflicht und einen überarbeiteten Bußgeldkatalog, so stehen für 2015 unter anderem neue Vorgaben für Verbandskästen, QR-Codes auf Nummernschildern und neue Möglichkeiten bei der An beziehungsweise Abmeldung von Fahrzeugen ins Haus.

Wer nächstes Jahr ein Auto, Motorrad oder anderes Fahrzeug abmelden möchte, muss sich dazu nicht mehr persönlich zu seiner örtlichen Zulassungsbehörde begeben, sondern kann dies alternativ auch vom heimischen Computer aus via Internet erledigen. Zu diesem Zweck will das Kraftfahrtbundesamt (KBA) ein spezielles Internetportal einrichten, das zum 1. Januar 2015 online geschaltet werden soll – so zumindest die Planung. Laut Bundesverkehrsministerium (BMVI) ist vorgesehen, der „internetbasierten Außerbetriebsetzung eines Fahrzeuges“ später noch die Online-Zulassung und -Wiederzulassung folgen zu lassen. Bei Anmeldungen ab Januar 2015 sollen

Nummernschilder und Fahrzeugschein außerdem einen QR-Code erhalten. Für neue Dieselfahrzeugtypen gilt ab Jahresbeginn zudem die neue Abgasnorm Euro 6. Sie zielt darauf ab, den Ausstoß von Partikeln und Stickoxiden spürbar zu senken. Im Hinblick auf die Umweltplaketten ändert sich durch die Emissionsnorm 6 nichts – die grünen Plaketten für „Euro 4-“ oder „Euro 5“-Fahrzeuge sichern auch weiterhin die Zufahrt zu den Innenstädten. In den ab 2015 angebotenen Neuwagen wird sich dann auch das automatische Notrufsystem E-Call (emergency call) befinden. Es ist vom kommenden Oktober an europaweit für alle neuen Modelle von Pkw und leichten Nutzfahrzeugen vorgeschrieben. Das im Fahrzeug eingebaute Gerät setzt bei einem Verkehrsunfall selbstständig einen Notrufnummer ab. Verbandskästen muss ab kommenden Jahr die geänderte DIN-Vorschrift 13164 erfüllen, die neuste medizinische Erkenntnisse berücksichtigt. Alte Verbandskästen dürfen jedoch noch bis zu ihrem Verfallsdatum weiter genutzt werden.

Quelle: ampnet/jri

### Automarkt

**4 Winterreifen,** Stahlfelge für Polo geeignet, u.a 165/70 R14, neuwertig. Tel. 0170/4754709

**Winterreifen** für Audi Q7 u. Touareg V6 TDi, von R u. H, 18 Zoll mit 255/55 R18, 109V, Lochkreis 130 mm, neuw., 750,- € VB. Tel. 04521/8304366

**WR Dunlop SP Winter Response** 4x 175/70 R14 84T, Stahl-Felge 5J x 14, Garantie bis Ende Feb., Profil 8mm, Neu 545,- € , VHS. Tel. 0176/20255657

**Golf II,** Bj 91, Fire&Ice 19 E, 1,8l, 90 PS, HU Mai 2016, 8 Fach Alu, leichte Mängel, einige Neuteile! 630,- € VHB. Tel.04523/7953

### Automarkt

**Renault Twingo 1,2,** silber, 58 PS, ZV, el. Fenster, Bj. 9/01, Tüv 2 J., 115 Tkm, ZR neu, 1800,- € Tel. 0178/4732279

**Honda Jazz** schwarz metallic, 100t km, Bj 2007, 4200,- € VHB. Tel. 04521/9067 o. 0179/6897489

**Suche Auto** mit oder ohne Tüv. Tel.0176/10284511

**Winterreifen** Gr. 225/60 R16, neuwertig, 180,-€ Tel. 0171/7156657

### Auto-Export

**Ankauf PKW/LKW/Busse usw.**  
Mo. - So. Tel. 0173 - 24 55 878  
**Bitte alles anbieten!**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

**Ankauf aller Pkw für Export**  
Busse, Geländewagen, VW Sharan, Touran, Toyota, Opel Zafira, Astra, Skoda - Alle Japaner + alle Marken auch def.  
**auch Sa. + So.**  
Tel. 0 45 21 - 848 98 77

**Kaufe alle Pkw/Busse**  
in jedem Zustand, auch Japaner,  
**sofort Ankauf - auch Wochenende**  
Tel. 01 72/ 403 90 94  
oder 01 63 / 143 19 91

**KAUFE ALLE KFZ**  
PKW, LKW usw., Mo. - So.  
Tel. 0173 - 24 55 878  
**Bitte alles anbieten!**  
Wir besuchen Sie gerne!

**Kaufe für Afrika:** Pkw, Lkw und Busse in jedem Zustand für einen fairen Preis, Tel. 01 72-606 63 44 od. 0 45 61-717 10 65 (alles anbieten)

Der neue Opel Vivaro sieht nicht nur robust aus, er ist es auch – stark und geräumig, um alles, was die Arbeitswelt ihm abverlangt, souverän zu meistern. Dabei ist er ebenso verlässlich wie flexibel und kosteneffizient.

für den Opel Vivaro Kastenwagen L1H1 2,7 t, 1,6 CDTi, 66 kW (90 PS) Manuelles 6-Gang-Getriebe  
Angebot nur für Gewerbetreibende, zzgl. MwSt. und 600,- € Überführungskosten.

**Unser Barpreis für Gewerbetunden**  
**16.390,- €**  
(inkl. MwSt. 19.504,10 €)

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts: 7,8; außerorts: 5,7; kombiniert: 6,5; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 170 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007

**Autohaus Estorff GmbH & Co.KG**  
Rautenbergstr. 38, 24306 Plön  
Tel.: 04522/9011  
www.estorff.de, info@estorff.de



**Qualitätsgebrauchtwagen aus der Region**  
Alle Fahrzeuge TÜV-geprüft – zum Teil mit Garantie • Finanzierung • Inzahlungnahme

**SEAT**  
Toledo 2.0TDi Sport Edition, 03/06, 103 kW, 156.000 km, sombra grau met., Diebstahl-Warnanlage, 6-Gang-Getriebe, 8 Lautsprecher, Klimaautomatik, Nebelscheinwerfer, ZV m. FB  
**6.990,-** AH Kania

**SKODA**  
Roomster 1,2 Plus EDITION, EZ 08/10, 42 Tkm, 51kw, 1.Hand, S-Heft gepf., Klimaautom., Einparkh., Sitzheizung, Dachreling, uvm.  
**9.450,-** € AutoGalerie

**SEAT**  
Ibiza ST 1.4 16V Copa, 63 kW, 02/12, 43 Tkm, schwarz met., Klimaautom., Radio-CD-MP3, el. FH, Alu, ZV, Nebel, Kurvenlicht, Licht- u. Regensensor, Einparkhilfe hi., LM-Felgen  
**10.450,-** AH Jessen

**TOYOTA**  
RAV4 1.8 4x2 Edition, 10/05, 92 kW, 145 Tkm, rauchgrau mica, Frontantrieb, Audio/Radio m. FB am Lenkrad, DR, el. FH v.+h., Servo, ZV m. FB  
**6.990,-** AH Kania

**SKODA**  
Fabia 1.2 HTP, 01/10, 44 kW, grünmet., 4 Türen, Klima, neue Winterräder, CD-Radio, ZV, lückenlos Insp.  
**5.499,-** Herborth Mobile  
Fabia 1.4 16V Celebration, 02/07, 55 kW, 94.000 km, schwarz magic Perleffekt, ABS, Diebstahl-Warnanlage, Einprkhilfe hinten, el. FH v.+h., Klima, LM-Felgen, Sitzhuzg. vorn  
**5.990,-** AH Kania

**VW**  
Polo 1,2 Highline, 10/02, 47 kW, schwarz, Schiebepdach, lückenlos Insp., 1. Hand, Winterräder, Alu-Sommerräder  
**3.799,-** Herborth Mobile  
Caddy 2,0 SDI Kasten, 06/08, 61.500 km, blau, 1. Hand, grüne Plakette, Heckklappe, Servo, Radio, ESP, AHK, 8-fach bereift, MwSt. ausweisbar  
**6.950,-** AH Estorff

Auto Spezial





# Stellenmarkt

Wir suchen  
**Reinigungspersonal**  
auf Basis Voll-/Teilzeit und geringfügiger  
Beschäftigung im Bereich Eutin  
mit Führerschein.  
**Glas- & Gebäudereinigung Rathke GmbH**  
23774 Heiligenhafen  
Tel. 01 75 / 208 59 20

**Landwirtschaftl. Helfer**  
für Milchviehbetrieb gesucht.  
Nähere Infos unter  
Tel. 0 45 28 / 217 ab 19 Uhr

**Haushaltshilfe** für 2x / Wo.  
auf Minijob Basis gesucht. Tel.  
04527/9736575

**Haushaltshilfe** in Fissau gesucht  
Di + Fr Vormittag für je 3-4 Stunden,  
nur zuverlässige Frau mit Interesse  
an langfristiger Anstellung. Tel.  
0151/19450265

**Haus & Grundstücksservice**  
**Ostholstein**  
**Übernehme Gartenarbeiten aller Art**  
Tel. 0 45 21 / 8 30 92 12  
Handy 0 15 20 / 5 32 91 75

**Sie suchen einen Arbeitsplatz  
mit Perspektive ?**

In unserer Niederlassung Kiel  
suchen wir **Mitarbeiter (m/w)**  
in verschiedenen Abteilungen  
unseres Hauses.  
**Außendienstmitarbeiter**  
im privaten und gewerblichen  
Bereich für Schleswig-Holstein.  
Sie arbeiten mit festen Terminen.  
Eigener Pkw ist erforderlich.  
Ihre aussagekräftige Bewerbung  
senden Sie bitte an: [kiel@lux.ag](mailto:kiel@lux.ag)

**Aushilfen**  
für **Winterdienst**  
mit **FS** gesucht.  
**Der Maulwurf**  
01 62 / 6 62 33 04

**Suche zuverl.** Er / Sie für 2 x täglich  
Hunde spazieren gehen / Einkaufen  
und Hausarbeiten, Mo. - Fr., mit  
FS, Gehalt n. Vereinbarung. Tel.  
0172/8910364

**Maler**  
günstig, mit Erfahrung  
(spachteln, tapezieren, Laminat)  
sucht Aufträge.  
Tel. 01 52 / 56 28 90 52

**Gesucht:**  
**Köche und**  
**Servicefachkräfte**  
für schöne Hotels in  
der Schweiz und England.  
CGE Hotelfachvermittlung,  
Rettiner Weg 66, 23730 Neustadt,  
Tel. 0 45 61 / 52 63 86.  
[www.hoteljob-international.de](http://www.hoteljob-international.de)

**Professionelle Streich-, Spachtel-  
u. Tapezierarbeiten, preiswert und  
zuverlässig. Setzen Sie sich gern  
mit mir in Verbindung.** Tel. 0157-  
71894376

**Gesucht-gefunden !**  
Mit einer Anzeige im reporter kein  
Problem!

**Maler und Lackierer** sucht Arbeit.  
Tel. 0151/18352091

**Das erfolgreiche Team aus Eutin  
braucht dringend Verstärkung!**

Wir suchen schnellst möglichst eine

**Teamassistentz,**

die uns ca. 24 Stunden die Woche (Montag, Dienstag  
am Vormittag, Mittwoch, Donnerstag am Nachmittag,  
Freitag ganztägig) unterstützt. Ferner übernehmen Sie  
die Urlaubs- und ggf. Krankheitsvertretung der  
Büroleitung.

Zu Ihren Aufgaben gehören u.a. professionelles Office-  
Management, das Erstellen von Exposés mittels  
entsprechender Software, die Unterstützung der  
Büroleitung und des Teams im Tagesgeschäft sowie  
Marketing- und Vertriebsaktivitäten.

Wenn Sie über eine erfolgreich abgeschlossene  
kaufmännische Ausbildung, ein hohes Maß an  
Engagement und Teamorientierung verfügen, Sie  
organisationsstark, diskret, belastbar und  
kommunikativ sind, dann freuen wir uns auf die  
Zusendung Ihrer Bewerbung.

**Engel & Völkers • Eutin/Plön**  
**Markt 14 • 23701 Eutin**  
**Telefon +49-(0)45 21-830 47 24**  
**Mail: [eutin@engelvoelkers.com](mailto:eutin@engelvoelkers.com)**  
**Immobilienmakler**

**ENGEL & VÖLKERS**

**Häuslicher  
Krankenpflegedienst**

Gebr. Schröder  
Tel. 0 45 23 / 76 40

Ganzheitlich pflegen – Schritt für Schritt  
in ein ganz normales Leben.

Wir suchen Verstärkung für Bad Malente und Eutin für sofort oder später:

**Gesundheitspfleger-/Altenpfleger-innen**

Beschäftigungsverhältnis in Voll- und Teilzeitarbeit.  
**Auch gern 450,- Euro-Kräfte.**

Bei Interesse rufen Sie uns bitte an unter: **Tel. 0 45 23 / 76 40**  
oder senden uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an  
die nachfolgende Anschrift:

**Häuslicher Krankenpflegedienst Gebr. Schröder**  
**Kampstraße 3 • 23714 Bad Malente**  
**[www.schroeder-krankenpflege.de](http://www.schroeder-krankenpflege.de)**

Zur Verstärkung unseres Teams im  
DANA Pflegeheim Am Kiebitzberg  
in Neustadt i. H. suchen wir Sie als

**exam. Pflegefachkraft**  
oder als **Pflegehilfskraft**

Sie sind motiviert, zuverlässig und bringen Warmherzigkeit und  
Geschick im Umgang mit Pflegebedürftigen sowie Einsatzberei-  
tschaft, Flexibilität und Teamgeist mit.

Wir freuen uns über Ihre schriftliche Bewerbung unter  
[bewerbung@dana-gmbh.de](mailto:bewerbung@dana-gmbh.de) oder direkt an das

**DANA Pflegeheim Am Kiebitzberg**  
z. Hd. Gisa-Almuth Muus  
Am Kiebitzberg 7, 23730 Neustadt in Holstein  
Tel.: 0 45 61 – 52 51 00.

[www.dana-gmbh.de](http://www.dana-gmbh.de)

**DANA**



**Kleine Raten...**

**Ankäufe**

**Alte Bücher, mod. Graphik, Münzen etc. gesucht.**  
Tel. 04524/7066927 oder 0172/5214535

**für große Momente.**

**Bekanntschäften**

**Symp. hübsche Frau, 63, su. seriöse mänl. Begleitung f. Besuche von z.B. Weihnachtsmärkten o.ä. Chiffre:137958**

**Wo ist der junge sportliche Mann (+/- 50 J. / +/- 180 cm ) mit Niveau für gute Gespräche, Radtour u.v.m. Anschauliche Sie, ähnliche Attribute, natürlich und Eigenständig freut sich auf Antwort mit Bild. Chiffre: 137954**

**Tiermarkt**

**Raum Dersau, Plön, Malente:** Pferdewirtin (Z+H) sucht für 2 kl. Hufrehe Ponys Box und Weide (selbstvers.). Tel. 0152/25626621

**Hilfe für Pferdestall stundenweise gesucht, Radlader und Trekker vorhanden Malente. Tel. 0172/9360051**

**Unterricht/Nachhilfe**

**Gitarrenunterricht** für Anfänger und Fortgeschrittene in Malente / Sieversdorf. Tel. 0173/3745707 carls.unterricht@gmail.com

**Verkäufe**

**Elektro. / Seniorenmobil und Sitzlift** für gerade Treppe zu verk. Tel. 0451/396751

**Angelruten u. Rollen, viel Zubehör, Malente, Bahnhofstr. 6 A am 29.11 von 9-15 Uhr. Tel. 04523/6901**

**Ofenholz, 2 J., naturgetr., gespalten, Esche (Hartholz) u. Eiche, Lieferung Tel. 0176-54083677**

**Kamin / Feuerholz** in 1 m Längen für Selbstabholer Malente, 60,- € / RM. Tel. 01525/7467739



**Playmobil** Wohnhaus mit Zusatzetage, Anbau, Licht und vielem Zubehör an Selbstabholer für 199,- € abzugeben. Tel. 0172/1820176

**Räumungsverkauf Antikcafé Lensahn** Eutiner Straße 25, antike Möbel, Deko, Wohnaccessoires, Bilder, Silber, Gläser, Lampen, nur noch bis 3.12.14 von 10-18 Uhr od. Tel. 04363-901109

**Kleinanzeigen aufgeben**  
[www.der-reporter.info](http://www.der-reporter.info)

**Verkäufe**

**Aus Nachlass** wie neu: Brauner Kamelhaarmantel mit geschorener Nerzpfote gefüttert, vom Kragen bis Saum breiter Nerzbesatz, ca. Gr. 50 (Kürschnerarbeit), 480,- € Tel. 0152/03278108

**Neuw. Kosmetik-/Massageliege, 650,- €** Tel. 04522/3286 ab 18 Uhr

**Fertiges Ofenholz ccm 50,- € € Tel. 0171/4153409**

**Möbel alles** in weiß: Ausziehbl. Esstisch bis 10 Pers. mit 6 Stühlen, 150,- €, Glasvitr. 150,- €, Gr. Buffet 150,- €, Bücherschr. 100,- €, Sekretär 100,- €, div. Büromöbel. Tel. 04523/984279

**Wellensteyn Winterzauber!** Schöne und warme Winterjacke in braun zu verkaufen. Gr. 34/36. 110,- € VB. Tel. 0172/9886963

**Winterbekleidung!** Sehr gut erhalten von Gr. 86 bis 110. Tel. 0172/9886963

**Heu, kl. Bunde a 1,50 , zweiter Schnitt a 1,- .** Tel. 04527/340

**Fliegenrute** bestückt, 1 Spule und 1 Rolle, Blinker, Preis VHS. Tel. 04521/8302650

**Couchgarnitur** 3-teilig (1 dreier, 2 einer), 1 Schlafzimmerschwebetürenschr. 1 dreiteilige Kommode, 2 Nachttische buchenfarbig, 1 Doppelbett weiß. Tel. 04523/4169

[www.creditshop-eutin.de](http://www.creditshop-eutin.de)

**Schöne Gläser, Bücher** (keine Krimis), Schallplatten und CD (vorw. Klassik) und Flohmarktartikel günstig abzugeben. Tel. 04523/5703

**Am 30.+ 31.11.14** (Samstag & Sonntag) von 12.00 - 16.00 Uhr Grosser Flohmarkt (Dekoartikel, Rot- + Weißweine, Lampen, Gläser, Vasen, Teelichter, Rennrad etc.) plus Gastroartikel (Mikrowelle Sharp 1800 Watt, Warmwasserbad, Fleischwolf, Töpfe, Backofen, Sitzauflagen, Lederbänke, Tische, Blumensäulen etc. Albert-Mahlstedt-Straße 45 Eutin Tel. 0152/54146278

**Verk. Springbrunnen, 3 m** Durchm., 2,40 m hoch, noch orig. verpackt, 3500,- € NP, 1900,- € VB, Infos: Tel. 0177/5572061

**Malente: 1a Kamin / Feuerholz** für seriöse Selbstwerber mit Ausrüstung, starkes Stammholz (Eiche, Esche, Birke, Kirsche), 38,- € / RM. Tel. 01525/7467739

**Stammholz in Selbstwerbung. Tel. 0171/4153409**

**Störungsdienst Öl- und Gasfeuerungsanlagen**

**Schmidt**  
HEIZUNG · SANITÄR  
Weidestraße 51 · 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 7 22 39 · Fax 7 47 60

**Verkäufe**

**Tafelklavier, Geige** und alte Tretnähmaschine preiswert zu verkaufen. Tel. 0170/9404110

**Verschiedenes**

**Wer kann mir** mit seinem kleinen LKW oder Anhänger 4-5 m³ Füllsands bringen? Tel. 0172/4379685

**Achtung Aufgepasst!** Suche alte Näh- Schreibmaschinen, Pelze, Römergläser, Kaffeemühlen, Zinn, Mode / Silber / Gold Schmuck, Zahngold mit oder ohne Zähne, Silberbestecke, Münzen, Militäria, Taschenuhren, Krokohandtaschen, Öl- Bilder, Altes Kinderspielzeug, Vor - Kriegsfotoalben uvm. Bar und Seriös auch Sonntags. Tel. 01523/7992358

**Gr. Flohmarkt im Gasth. Wittenburg in Eutin-Fissau, 07.12., 9-15 Uhr (lfd. mtr. 5,50 ), Anm. Tel. 04521/2456**

**Wir holen** gut erhaltene Möbel kurzfristig für Litauen ab. Tel. 0178-6159703

**Zu verschenken** Kiefernschrank, 6 Schiebetüren, B 160 cm, H 225 cm, T 60 cm. Tel. 04523-880997

**Raritäten** - Chateau - Rotweine (auch Kellerauflösungen) von an privat gesucht. Tel. 0451/494361

**Zauberei für Ki. + Erw. Tel. 04521/778745**

**Womo-Boote-Woma-Hallenplätze** günstig, Tel. 0176-54083677 Womo-Wowa-Boot- günstig

**Kater on Tour!** Wir vermissen Sammy, schwarz-weiß, 7 Jahre alt, ca. 6 kg schwer, inm Dubenbrok, Eutin! Bei Sichtung bitte melden unter Tel. 04521/8454500, Möhlmann! Danke!

**Credit-Shop**  
Weidestraße 50 | Eutin  
Tel. 0 45 21 / 806 297

# Weihnachtswunderland im Bürgerhaus

## Kulturkreis veranstaltet zweiten Ahrensböker Weihnachtsmarkt

**Ahrensbök** (t). Nach dem großen Erfolg im Vorjahr veranstaltet der Kulturkreis Ahrensbök in diesem Jahr seinen 2. Weihnachtsmarkt am 30. November 2014 im Bürgerhaus Ahrensbök. Hier wird schon gehämmert und geschraubt. Der Duft von Glühwein liegt in der Luft: Das Bürgerhaus Ahrensbök verwandelt sich zum 1. Advent in ein Weihnachtswunderland. Der Kulturkreis Ahrensbök lädt zu einem WeihnachtsMarkt ein. Es gibt viel zu entdecken. Ideen für Geschenke, weihnachtliche Dekorationen, Holzarbeiten, Seifen und vieles mehr. Mit Bratwurst, Punsch, Pommes ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Auch das „Weihnachts-Cafe“ ist mit selbstgemachten Torten, Kaffee und Kuchen geöffnet. Musikalisch werden Lene Krämer und Begleitung die Besucher

ganz wunderbar unterhalten. Für die kleinen Gäste werden das beliebte Kinderschminken und ein Kinderkarussell die Adventszeit aufs Schönste einläuten – und der Weihnachtsmann wird sich das Weihnachtswunderland ebenfalls nicht entgehen lassen und mit einem Sack voller Kleinigkeiten auch vorbeischaun. In diesem Jahr wird auch die Bücherei zum Weihnachtsmarkt geöffnet. Frau Denckert-Fengler wird die kleinen Gäste mit weihnachtlichen Geschichten unterhalten. Deshalb sollten alle kleinen und großen Ahrensböker und alle, die Lust auf einen zauberhaften ersten Adventssonntag haben. am Sonntag, den 30. November 2014 in der Zeit von 11 bis 18 Uhr einen Bummel über den Ahrensböker Weihnachtsmarkt unternehmen.

Inh. Birgit Rath de Vogtherr  
Ein STERN am Rosengarten  
Unsere Winterfashion ist eingetroffen!  
Am Rosengarten 11 · Eutin  
Tel. 0 45 21 / 96 12

Kleinanzeigen





# Kirchliche Nachrichten

## EUTIN

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin

*Kapitelsaal, Schlossstraße*  
**Mittwoch, 3. Dezember**  
16.45 Uhr: Jugendchor

*Gemeindesaal, Schlossstraße 11*  
**Dienstag, 2. Dezember**  
20 Uhr: Probe Eutiner Kantorei

**Mittwoch, 3. Dezember**  
15 Uhr: Kinderchor (4 bis 7 Jahre)  
15.45 Uhr: Kinderchor (8 bis 12 Jahre)  
17 Uhr: Probe Singkreis an St. Michaelis

**Freitag, 5. Dezember**  
12 Uhr: Mittagstisch

*Gemeindehaus Fissau*  
*Dorfstraße*

**Donnerstag, 4. Dezember**  
19 Uhr: Trommelgruppe

**Freitag, 5. Dezember**  
18.30 Uhr: Probe Fissauer Chor

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Eutin

*Plöner Straße 44*  
**Montag, 1. Dezember**  
9 Uhr: Laudes/Morgenlob

**Donnerstag, 4. Dezember**  
8.30 Uhr: Laudes/Morgenlob

### Freie Evangelische Gemeinde

*Industriestraße 11*  
**Sonntag, 30. November**  
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergruppen

**Dienstag, 2. Dezember**  
9.30 Uhr: Treffpunkt Bibel

**Donnerstag, 4. Dezember**  
9.30 Uhr: Spielkreis  
19.30 Uhr: Abendcafé für Frauen

**Freitag, 5. Dezember**  
17 Uhr: Kreativbox  
19.45 Uhr: Open Church - Jugendabend

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Baptisten

*Plöner Straße 123*  
**Sonntag, 30. November**  
10-11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergruppen, Infos unter [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

**Dienstag, 2. Dezember**  
19.30 Uhr: „Unser Dienstag“ mit Bibel, Gebet, Gesang, Gespräch. Infos bei dem Ehepaar Witthohn unter 04523-3592 oder [www.Baptisten-Eutin.de](http://www.Baptisten-Eutin.de)

### Freie Christengemeinde Eutin

*Neumühle 1*  
**Sonntag, 30. November**  
9.30 Uhr: Gottesdienst

**Dienstag, 2. Dezember**  
19.30 Uhr: Bibel- und Gebetsstunde  
0 Uhr: Probe Neudorfer Singkreis

### Jehovas Zeugen Königreichssaal

*Alte Lübecker Landstraße 22*  
**Sonntag, 30. November**  
10 Uhr: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit; 10.35 Uhr: Wachturm-Studium

## EUTIN

**Mittwoch, 3. Dezember**  
19 Uhr: Versammlungsbibelstudium, Theokratische Predigtdienstschule, Dienstzusammenkunft

### Leuchfeuer-Gemeinde Lebendige Kirche in Eutin

*Friedrichstraße 10*  
**Sonntag, 30. November**  
10.30 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10, Info unter 04521-7747274  
18 Uhr: Gottesdienst in der Friedrichstraße 10, Info unter 04521-7747274

### Neuapostolische Kirche Eutin

*Plöner Straße*  
**Sonntag, 30. November**  
9.30 Uhr: Gottesdienst. Weitere Gottesdienste und Veranstaltungen sind der Info-Tafel zu entnehmen

## MALENTE

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Malente

*Maria-Magdalenen-Kirche*  
**Sonntag, 30. November**  
9.30 Uhr: Gottesdienst

*Haus der Kirche, Janusallee 5*  
**Donnerstag, 4. Dezember**  
15 Uhr: Seniorenkreis

### Gemeindehaus

**Dienstag, 2. Dezember**  
15-17 Uhr: Handarbeitskreis  
15-17 Uhr: Basteln für Kinder

**Mittwoch, 3. Dezember**  
16.30-18 Uhr: Töpfern für Kinder  
18.30-20 Uhr: Töpfern für Erwachsene

**Donnerstag, 4. Dezember**  
16.30-18 Uhr: Band  
19.30-21.30 Uhr: Kirchenchor

### Christliche Gemeinschaft

*Königsberger Straße 38*  
**Sonntag, 30. November**  
11 Uhr: Gottesdienst mit Kindergottesdienst

**Montag, 1. Dezember**  
Hauskreise zu erfragen unter 04523-7509 oder 3191

**Mittwoch, 3. Dezember**  
15 Uhr: Kaffeestube  
18 Uhr: Bibel- und Gebetsstunden

### Katholische Kirchengemeinde St. Marien Bad Malente

**Dienstag, 2. Dezember**  
14.30 Uhr: Rosenkranzgebet

## UMLAND

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböök Marienkirche

**Sonntag, 30. November**  
15.30 Uhr: Besinnliche Orgelmusik zum Advent in der Kirche mit der Kirchenmusikerin Frau Sauerland  
17.30 Uhr: Andacht mit den Gnissenbären, singen plattdeutscher Weihnachtliedern

## UMLAND

### Freie Christengemeinde Ahrensböök

*Amselweg 1*  
**Sonntag, 30. November**  
10 Uhr: Gottesdienst und Kindergottesdienst

**Mittwoch, 3. Dezember**  
19.30 Uhr: Gebet

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Bosau St.-Petri-Kirche

**Sonntag, 30. November**  
10 Uhr: Gottesdienst  
17 Uhr: Chor der Kirchengemeinde Bosau mit Sergej Tcherepanov (Orgel und Leitung)

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Sarau

*Am Kirchplatz 1*  
**Samstag, 29. November**  
10 Uhr: Taferinnerungsgottesdienst und im Anschluss Kirchenkaffee

**Montag, 1. Dezember**  
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783

**Mittwoch, 3. Dezember**  
9-11 Uhr: Krabbelgruppe, Infos bei Tina Lässig unter 04525-2142

**Freitag, 5. Dezember**  
8.30-11.30 Uhr: Rappelkiste für Kinder vor dem Kindergarten in Zusammenarbeit mit den Speelgörn Sarau e. V., Infos bei Tina Hogreve unter 04525-4783  
16.30-18 Uhr: Pfadfinder (ab 11 Jahre) und Wölflinge (ab. der 2. Klasse), Infos bei Karsten Lemke unter 04525-3720

### Feldsteinkirche Gleschendorf

*Am Kirchberg 2*  
**Sonntag, 30. November**  
11 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Schönwalde

*Jahnweg 4*  
**Sonntag, 30. November**  
9.45 Uhr: Gottesdienst  
**Donnerstag, 4. Dezember**  
14 Uhr: Seniorenbegegnungen, Jugendherbergsgebäude

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Neukirchen St.-Johannis-Kirche

*Hauptstraße 22*  
**Sonntag, 30. November**  
Familiengottesdienst und anschließend Nikolausmarkt

### Pastoratsscheune

*Hauptstraße 22*  
**Dienstag, 2. Dezember**  
15.15-16 Uhr: Kinderchor  
**Donnerstag, 4. Dezember**  
15 Uhr: Spielen und Singen  
15-16 Uhr: Treffen der Wölflingsgruppe (7-9 Jahre)  
15-17.30 Uhr: Donnerstagstreff  
16-17 Uhr: Pfadfinder von 7 bis 9 Jahre

## UMLAND

### Kindertagesstätte „Regenbogen“

*Saseler Weg 2*  
**Mittwoch, 3. Dezember**  
15.30-16.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Süsel St.-Laurentius-Kirche

*An der Kirche*  
**Mittwoch, 3. Dezember**  
19.30 Uhr: Bibelkreis im Pastorat Süsel mit Pastor Hieber (14-tägig)

### Jugendboden/Gemeindehaus Süsel

**Donnerstag, 4. Dezember**  
16.30-17.30 Uhr: Fischgruppe - Kinderbibelgruppe für Kinder ab 5 Jahren  
18-20 Uhr: Jugendtreff für Jugendliche ab 13 Jahren

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Plön Kirche zu Niederkleveez

**Sonntag, 30. November**  
10 Uhr: Gottesdienst mit Verleihung des Gütesiegels a die Kita Bösdorf  
10 Uhr: Festgottesdienst anlässlich der Verleihung des Evanelischen Gütesiegels, Kindergarten Bösdorf

**Mittwoch, 3. Dezember**  
19.30 Uhr: Frauenkreis

## Beratung

### Notruf Ostholstein Information und Beratung für Frauen und Mädchen e.V.

Tel. 04521-73043 (Eutin)  
Tel. 04561-9197 (Neustadt)  
**Familienzentrum Mitte**  
– Frühe Hilfen –  
Tel. 0171-1197842 (Eutin)

### Sozialdienst kath. Frauen Eutin e.V.

Beratung für Frauen, Familien und Schwangere im Kreis Ostholstein:  
Tel. 04521-78108 oder [www.skf-eutin.de](http://www.skf-eutin.de)

### Schwangerenberatung und Schwangerenkonfliktberatung

Tel. 04561-9197 (Neustadt)  
**Frauenhaus Ostholstein**  
24 Std. Aufnahme/Beratung und Unterstützung  
Tel. 04363-1721  
**Telefon-Seelsorge**  
Tel. 0800-1110111

### Kinder- und Jugendtelefon

Montag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr.  
Tel. 0800-111033

### Psychologische Beratungsstelle Eutin

**Kirchenkreis Ostholstein**  
Tel. 04521-8005424

### PflegeStützpunkte im Kreis Ostholstein, Janusstraße 5:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr. Montag, Dienstag 15 bis 17 Uhr (mit Termin).  
Jobcenter, Zimmer: EG 6 (Verwaltung), EG 7 (Beratung).  
Telefon 04521-8306630  
[www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de](http://www.pflegestuetzpunkt-ostholstein.de)

## Familienanzeigen



Ein bisschen Mama, ein bisschen Papa  
und ganz viel Wunder!

Wir sind überglücklich!

**Daniela und Torsten Klos**

Ein großes Dankeschön geht an das  
gesamte Team der Sana Klinik,  
an Rebecca und vor allem  
an unsere wundervollen  
Hebammen Thea und Angela.

**Felix**  
\*01.11.2014  
3780 g · 51 cm

### Für jede Art von Familien- anzeigen

haben wir Muster  
und Vorschläge.

Lassen Sie sich  
in unserer Geschäftsstelle  
beraten!



### Apotheken- Notdienst

**Samstag, 29. November**  
Apotheke in der Peterstraße,  
Peterstr. 15, Eutin, Tel. 04521-  
2544

**Sonntag, 30. November**  
AS Apotheke, Inh. Alexander  
Scholz, Plöner Landstraße 8-10,  
Tel. 04521-7900880

**Montag, 1. Dezember**  
Kur-Apotheke, Bahnhofstr. 14,  
Malente, Tel. 04523-2234

**Dienstag, 2. Dezember**  
Rosen-Apotheke, Berliner Platz,  
Eutin, Tel. 04521-798071

**Mittwoch, 3. Dezember**  
Sonnen-Apotheke, Lübecker  
Str. 2, Eutin, Tel. 04521-2123

**Donnerstag, 4. Dezember**  
Voss-Apotheke, Peterstr. 30, Eutin,  
Tel. 04521-70095

**Freitag, 5. Dezember**  
Einhorn-Apotheke, Eutiner Str. 3,  
Schönwalde, Tel. 04528-1001

**Samstag, 6. Dezember**  
Friesen-Apotheke, Bahnhofstr. 37-  
39, Malente, Tel. 04523-990707

### Erste-Hilfe- Notdienst

**Eutin (0 45 21)**

Die wichtigsten Notrufnummern:  
Ärztlicher Bereitschaftsdienst bei  
akuten Gesundheitsproblemen:  
Tel. 116117 (vorwahlfrei)

Krankentransport: Tel. 04521-19222  
Sana-Kliniken-Ostholstein: Tel. 7870  
St.-Elisabeth-Krankenhaus: Tel. 8020  
Polizei: Tel. 8010 · Feuer: Tel. 112  
Überfall, Verkehrsunfall: Tel. 110  
Rettungsdienst, Erste Hilfe:  
Tel. 112 od. 04521-19222

Störungsdienst:  
Gas, Wasser und Strom  
Stadtwerke, Tel. 705-300  
Stadtverwaltung: Tel. 793-0  
Giftnotruf Göttingen: Tel. 0551-19240  
Sperr-Notruf für Kredit- oder EC-  
Karten: Tel. 116116

### Arzt- Notdienst

**Eutin**

Der ärztliche Bereitschaftsdienst  
bei akuten Gesundheitsproble-  
men ist außerhalb der üblichen  
Sprechstundenzeiten insbesonde-  
re an Wochenend- und Feiertagen  
unter der landesweit einheitlichen  
Rufnummer **116117**

(kostenlos und vorwahlfrei) zu  
erreichen.

Die zentrale Anlaufpraxis ist die  
Sana Kliniken Ostholstein GmbH,  
Klinik Eutin, Hospitalstraße 22,  
23701 Eutin.

**Ärztlicher Notdienst:**

Die Öffnungszeiten sind am  
Montag, Dienstag und Donner-  
stag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch  
und Freitag von 17 bis 21 Uhr  
und Samstag, Sonntag und an  
Feiertagen von 10 bis 12 Uhr und  
17 bis 21 Uhr.

**Kinderärztlicher Notdienst:**

Die Öffnungszeiten sind am  
Samstag, Sonntag und an den  
Feiertagen von 10 bis 15 Uhr.

**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte**

**Ostholstein/Nord**  
(Bereiche Neustadt, Grömitz,  
Schönwalde, Oldenburg,  
Heiligenhafen, Fehmarn):  
Telefon 04521/44542

**Ostholstein/Süd**  
(Bereiche Eutin, Ahrensböck,  
Scharbeutz, Timmendorf, Bad  
Schwartau): Telefon 04521/6669

Endlich ist **Johann** nach  
3 langen Monaten im UKSH in Lübeck zu Hause.

Wir sind überglücklich und sehr dankbar.  
Es freuen sich mit den Eltern  
**Meike und Jörg,**  
der **Opa Hans-Jürgen** und **Angelika,**  
**Oma Magrit** und **Opa Heinrich**  
sowie **Tante Sabine** und **Ulf.**

### Freie Plätze im PEKiP-Kurs

**Eutin (t).** PEKiP ist eine Entwick-  
lungsbegleitung für Babys bis zum  
Ende des ersten Lebensjahres. Auf  
der Basis von Bewegungs-, Sin-  
nes- und Spielanregungen wird  
das Baby in seiner Entwicklung auf  
spielerische Weise begleitet und  
unterstützt. Dabei können die El-

tern Kontakte finden und Erfahrun-  
gen austauschen. Für Babys, die  
seit Mai 2014 geboren wurden,  
sind noch Plätze frei. Der Kurs fin-  
det dienstags in der Zeit von 9 bis  
10.30 Uhr statt. Nähere Informati-  
onen bei der Familienbildungsstät-  
te Eutin unter Telefon 04521/6858

### Das Gerede von der Schöpfung aus dem Nichts!

**Eutin (t).** Am Mittwoch, dem 3.  
Dezember um 19.30 Uhr hält Prof.  
Wolfgang Deppert, em. Professor  
am Philosophischen Seminar der  
Universität Kiel, einen Vortrag bei  
der Eutiner Sektion der Schleswig-  
Holsteinischen Universitätsgesell-  
schaft. Titel: „Der Urknall oder das  
Gerede von der Schöpfung aus  
dem Nichts“.

Nachdem die Universitätsgesell-  
schaft im November einen Astro-  
physiker zu Gast hatte, der über  
die Entwicklung des Alls und die  
Forschungswege der Physik zum  
Verstehen des Kosmos berichtete,

beschäftigt Herr Prof. Deppert sich  
mit der Frage, gibt es eine Schöp-  
fung aus dem Nichts, ist nicht ein  
„Uratom“ (Lemaitre) oder ein „Ur-  
knall“ wie Fred Hoyle diese Raum-  
Zeit-Stelle phantasievoll nannte,  
Ausgang des Universums? Herr  
Prof. Deppert als Physiker und  
Philosoph wird sich den Fragen  
der Schöpfung von beiden Seiten  
näheren.

Der Vortrag findet statt im Semi-  
narraum der Eutiner Landesbib-  
liothek. Der Eintritt beträgt 5 Euro  
(Schüler und Mitglieder der SHUG  
zahlen keinen Eintritt).

### Traueranzeigen

## Hildegard Fischer

geb. Galonska

\* 20. März 1929 † 6. November 2014

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteil-  
nahme auf so liebe und vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegedienst, dem  
Bestattungshaus Schröder für die hilfreiche Betreuung  
sowie Herrn Pastor Bonse für die herzliche Würdigung  
im Rahmen der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen  
**Doris Bruhn** geb. Fischer

Griebel, im November 2014







**AUSSTELLUNGEN**

**AHRENSBÖK**

**Gedenkstätte, Flachsstraße 16:**  
Dauerausstellung „Von Ausschwitz nach Holstein,“ und „Das frühe KZ in Ahrensböök“.  
Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Jederzeit nach Vereinbarung unter 04525-493060.

**Heimatmuseum, Mösberg 3:**  
Jeden Donnerstag und jeden 1. Sonntag im Monat von 15 bis 17 Uhr.

**EUTIN**

**Kreisbibliothek, Schlossplatz 2:**  
Montag und Sonntag geschlossen! Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 18 Uhr.

**Kreis der Künste e.V., Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstr. 8:**  
November: Mit Kinderaugen gesehen, Bilder von Kindern im Alter zwischen 6 und 10 Jahren.

Öffnungszeiten: Samstag von 11 bis 14 Uhr u. Sonntag von 14 bis 17 Uhr; Montag 16:30 bis 18:30 Uhr Offenes Malen für Erwachsene, Montag 19 bis 21 Uhr Offene Montage; Samstag 11 bis 12.30 Uhr Offenes Malen für Kinder; mehr Infos unter www.kunstkreis.eutin.de.

**Landesbibliothek, Schlossplatz 4:**  
Dienstag und Freitag von 9.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag von 9.30 bis 13 Uhr und Donnerstag 9.30 bis 19 Uhr.

**LiteraturGalerie 64, Plöner Straße 64:**

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
Um Anmeldung bis drei Tage vorher

**AUSSTELLUNGEN**

wird unter 04521-7648681 gebeten.

**Ostholstein-Museum, Schlossplatz 1:**  
Dauerausstellungen: Eutin zur Goethezeit 1800, Landschaftsmalerei, Fayence (Eutiner Silber und Zinn)  
Öffnungszeiten Mittwoch bis Freitag von 15 bis 17 Uhr. Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
Infos unter 04521-788521 oder www.oh-museum.de.

**Schloss Eutin, Schlossplatz 5:**  
Öffnungszeiten: Montag und Dienstag geschlossen. Mittwoch bis Sonntag von 12 bis 16 Uhr/der Shop von 12 bis 17 Uhr.  
An den Adventswochenenden ist das Museum und der Shop am Samstag und Sonntag von 12 bis 18 Uhr geöffnet.

**BAD MALENTE**

**Atelier Anne Dörte Meyer, Klaus-Groth-Weg 19:**  
„Wasser bis vor die Haustür“ – Landschaftsbilder aus Norddeutschland.

**Haus des Kurgastes, Bahnhofstraße 4a:**  
Täglich von 8.30 bis 18 Uhr.

**Heiner Thiermann, An den Auwiesen 22:**  
Gemäldeausstellung und Landschaftsmalkurse in Öl. Terminabsprache unter 04523-984769.

**Glas-Atelier Antje Otto, Rosenstraße 31:**  
Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr.

**Naturerlebnisraum an der Malenter Au, Janusallee:**  
WunderWelt Wasser – Die Natur entdecken: Tasten, Hören, Sehen...

**Tews-Kate, Sebastian-Kneipp-Straße :**  
Täglich außer Montags von 14 bis 17 Uhr. Sonderführungen sind nach Anmeldung unter 04523-990341 oder 2852 möglich.

**Eiszeitlicher Gesteinsgarten an der Tews-Kate:**  
Jederzeit begehbar mit Erläuterungen in Schautafeln.

**BOSAU**

**Dunkersche Kate, Bischof-Vicelin-Damm 7:**  
Bis 30. November: Adventsmarkt mit Anke Bock

**BÜCHERBUS**

**Haltstellen der Fahrbücherei Kreis Ostholstein:**

**LANGENHAGEN: Montag, 1. Dezember** 17.30 bis 18 Uhr: Bushaltestelle, Abzw. Rethwisch. **HUTZFELD: Donnerstag, 4. Dezember** 9.30 bis 10.45 Uhr: Schule (i. d. Ferien 10.15 bis 10.45 Uhr). **HASSENDORF: Donnerstag, 4. Dezember** 10.50 bis 11.05 Uhr: Kindergarten, Brüggekamp 4. **HUTZFELD: Donnerstag, 4. Dezember** 11.15 bis 11.25 Uhr: Kindergarten, An der Turnhalle 9. **WÖBS: Donnerstag, 4. Dezember** 11.30 bis 11.45 Uhr: Ehrenmal. **LÖJA: Donnerstag, 4. Dezember** 12.10 bis 12.30 Uhr: Bushaltestelle. **BOSAU: Donnerstag, 4. Dezember** 13.30 bis 14.15 Uhr: Kurgasthaus. **BRACKRADE: Donnerstag, 4. Dezember** 14.25 bis 14.40 Uhr: Hof Hamm. **HUTZFELD: Donnerstag, 4. Dezember** 14.45 bis 15.05 Uhr: Siedlung Alter Schulweg 21. **THÜRK: Donnerstag, 4. Dezember** 15.15 bis 15.30 Uhr: Bushaltestelle. **KREUZFELD: Donnerstag, 4. Dezember** 15.45 bis 16 Uhr: Bushaltestelle, Dorfstraße 3. **RACHUT: Donnerstag, 4. Dezember** 16.05 bis 16.25 Uhr: Rachter Straße 6. **NEVERSFELDE: Donnerstag, 4. Dezember** 16.40 bis 16.55 Uhr: Grebener Weg. **BUJEN-DORF: Freitag, 5. Dezember** 10.50 bis 11.05 Uhr: Kindergarten. **SÜSEL: Freitag, 5. Dezember** 11.20 bis 12 Uhr: Kindergarten, Pastor-Dr.-Fuchsweg 2. **SCHÖNWALDE: Freitag, 5. Dezember** 15.20 bis 15.40 Uhr: Volksbank, Eutiner Straße. **KASSE-DORF: Freitag, 5. Dezember** 15.50 bis 16.15 Uhr: Dorfplatz. **GRIEBEL: Freitag, 5. Dezember** 16.30 bis 16.45 Uhr: Altes Seeufer. **GÖMNITZ: Freitag, 5. Dezember** 16.55 bis 17.10 Uhr: Spielplatz, Talstraße.

**FREIZEIT, HOBBY, KURSE**

**EUTIN**

**Montag, 1. Dezember**  
15-17 Uhr: Mamma Mia Cafe, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V. (für Eltern und deren Kinder von 1-3 Jahren), Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Dienstag, 2. Dezember**  
9.30-11.30 Uhr: Mutter-Baby-Treff, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44  
9.30-11.30 Uhr: Skibby - Mutter-Baby-Treff, Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Mittwoch, 3. Dezember**  
9.30-11.30 Uhr: Stramplerkiste, Sozialdienst Katholischer Frauen e.V., Gemeindehaus St. Marien, Plöner Straße 44

**Donnerstag, 4. Dezember**  
14-18 Uhr: Bekleidung aus zweiter Hand, DRK Eutin, DRK Eutin, Elisabethstraße 17  
16 Uhr: KinderLeicht - Die Barbara kommt, für Kinder ab 4 Jahren, Kreisbibliothek

**Freitag, 5. Dezember**  
14-16 Uhr: Klönen, Kaffeetrinken und Kartenspiel der AWO Eutin, Infos bei Gisela Poersch unter 04521-4630, Bürgertreff, Stolbergstraße 8

**FÜHRUNGEN**

**BAD MALENTE**

**Samstag, 29. November**  
10-13 Uhr: Immenhof-Filmtour, die Teilnehmer werden entführt auf den filmischen Reitwegen zu den einstigen Original-Drehorten, Anmeldung unter 0151-10212951, Immenhof-Museum, Kampstraße 1

**Dienstag, 2. Dezember**  
14.30-16.30 Uhr: Führung „Malente im Winter entdecken“, Tourismus-Service Malente, Bahnhofstraße 3

**EUTIN**

**Samstag, 29. November**  
17 Uhr: Nachtwächter-Nundgang mit Wasserturbesteigung zur Weihnachtszeit, Tourist-Info Eutin, Markt 19

**MÄRKTE**

**AHRENSBÖK**

**Sonntag, 30. November**  
11 Uhr: Weihnachtsmarkt, Kulturkreis Ahrensböök, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösberg 3  
14-17.30 Uhr: Adventsbasar, ev.-luth. Kirchengemeinde Ahrensböök, Gemeindehaus, Wallrothstraße 7

**BAD MALENTE**

**Samstag, 29. u. Sonntag, 30. Nov.**  
Weihnachtsdorf mit den Freunden des Kurparks e.V., Kurpark

**Donnerstag, 4. Dezember**  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Lenter Platz, Tel. 04523-99200

**EUTIN**

**Samstag, 29. November**  
8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt  
11-18 Uhr: Werkstatt der Engel, Schloss Eutin, Schlossplatz 5, Tel. 04521-788520

**FREIZEIT, HOBBY, KURSE**

**BAD MALENTE**

**Montag, 1. Dezember**  
16-19 Uhr: Spiele- und Turnier-Nachmittag, Jugendkulturzentrum, Neversfelder Straße 10, Tel. 04523-3773

**Dienstag, 2. Dezember**  
15-16 Uhr: Dit un Dat op Platt ünnert Strohdack, Lenter Gill, Thomsen-Kate, Marktstraße 13  
15-17 Uhr: Volkstanz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

17.30-19 Uhr: Folklorenz der AWO Malente, Infos unter 04523-5439, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**Mittwoch, 3. Dezember**  
14-17 Uhr: Spiele-Nachmittag der AWO Malente, Infos bei Herrn Weber unter 04523-5439, Anmeldung nicht erforderlich, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22  
19.30 Uhr: Pflegeeltern-Stammtisch, Restaurant „Marktplatz“, Lindenallee 14

**Donnerstag, 4. Dezember**  
9.30-11 Uhr: Gedächtnstraining, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellerseestraße 22

**Beilagen-Hinweis**

Dieser Ausgabe unseres Familienwochenblattes liegen folgende Prospekte bei:

**Teilausgabe Eutin:**

- Aldi
- Markt
- Plaza
- LMK Einkaufswelt
- Getränkepartner Goldt

Wir bitten um freundliche Beachtung. Fragen hierzu beantworten wir Ihnen gern unter 04521/7011 - 0.



**Kontakte**

**Sexy, langbeinige Blondine Vicky**  
süß wie Honig • 1. Mal in Malente für kurze Zeit • **04523-8871675**

C 26207

**der reporter**

**Das Familienwochenblatt am Wochenende**

der reporter Eutin  
Lübecker Straße 12, 23701 Eutin  
Tel. (0 45 21) 70 11 - 0,  
Fax (0 45 21) 70 11 33

**BURG-VERLAG GmbH & Co KG**  
Fehmarnsches Tageblatt  
23769 Burg auf Fehmarn  
Gertrudenthaler Straße 3  
Herausgeber: Burg-Verlag

Anzeigen: Stefan Reich, Stefan Taubitz,  
Olaf Glau, Veronika Wetendorf

Redaktion: Esther Dörrhöfer  
Gesamtherstellung: Burg-Verlag  
19. Jahrgang

Gültige Anzeigenpreisliste: 1/2014

Auflagenkontrolle durch  
Wirtschaftsprüfer nach den  
Richtlinien BVDA und BDZV  
Druckauflage 2. Quartal 2014  
Ausgabe Eutin/Malente: 27.300



**Annahmeschluss für Anzeigen und Redaktion: donnerstags 16 Uhr!**  
E-Mail für Anzeigen: anzeigen@der-reporter.info  
E-Mail für Redaktion: redaktion@der-reporter.info

**Für Hörfehler, die bei der telefonischen Aufgabe von Annoncen entstehen, übernimmt der Verlag keine Haftung. In jedem Fall ist der Auftraggeber zur Zahlung der Annoncen-Rechnung verpflichtet.**

**MÄRKTE****Sonntag, 30. November**

11-18 Uhr: Werkstatt der Engel, Schloss Eutin, Schlossplatz 5, Tel. 04521-788520

**Mittwoch, 3. Dezember**

8-13 Uhr: Wochenmarkt, Markt

**MIDDELBURG****Samstag, 29. November**

12-17 Uhr: Weihnachtsbasar, DRK Krankenhaus Middelburg

**MUSIK, FESTE,  
PARTYS****AHRENSBÖK****Mittwoch, 3. Dezember**

19.30 Uhr: Weihnachtlicher Liederabend, Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösberg 3

**Freitag, 5. Dezember**

19 Uhr: Weihnachtskonzert mit der Ahrensböker Singgemeinschaft e.V., Bürgerhaus Ernst und Elly Prüß, Mösberg 3

**BÖBS****Samstag, 29. November**

16 Uhr: Weihnachtsbaum aufstellen, Dorfschaft Böbs-Schwinkenrade, Dorfplatz Böbs-Schwinkenrade

**DUNKELSDORF****Samstag, 29. November**

16 Uhr: Lichterglanz, Freiwilligen Feuerwehr Dunkelsdorf, Dorfaller

**EUTIN****Samstag, 29. November**

19 Uhr: Advent Opening - Cross-Over-Live-Konzert: Es spielt die Jazz-Rock-Combo der Kreismusikschule Ostholstein, Druckwerk, Bahnhofstraße 28 a

**Donnerstag, 4. Dezember**

20 Uhr: Addi Kahls vorweihnachtlichen Impressionen, Kreisbibliothek

**FASSENSDORF****Montag, 1. Dezember**

17 Uhr: Advent im Dorf, Kirchengemeinde Süsel, Dörpshus

**GNISSAU****Samstag, 29. November**

16 Uhr: Weihnachtsbaum aufstellen, Freiwilligen Feuerwehr Gnissau, Friedenseiche

**SCHÖNWALDE****Samstag, 29. November**

22 Uhr: Farmer Party der Landjugend Neustadt im Landhaus Schönwalde

**SELBSTHILFE-  
GRUPPEN UND  
BERATUNGEN****AHRENSBÖK****Donnerstag, 4. Dezember**

15-16 Uhr: Sozialberatung durch das Kreisjugendamt, Ansprechpartner Hartmut Tolke unter 04521-788305, Altes Rathaus

19.30 Uhr: Selbsthilfeeinrichtung für Menschen mit Suchtproblemen, Freundeskreis Ahrensböck, Pastorat, Wallrothstraße 7 - 9

**SELBSTHILFE-  
GRUPPEN UND  
BERATUNGEN****BENZ****Montag, 1. Dezember**

9.30-12 Uhr: Offene Sprechstunde - Psychotherapie und Beratung, Anmeldung erforderlich unter 04523-8807430, Praxis Salow und Jüdes, Flehmer Straße 19

**EUTIN****Samstag, 29. November**

16 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA)-Meeting, Ev.-luth. Kirchengemeinde Eutin, Plöner Straße 61

**Montag, 1. Dezember**

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

16-18 Uhr: Suchtberatung der Vorwerker Diakonie, Suchtberatungsstelle, Lübecker Straße 23

**Dienstag, 2. Dezember**

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877

9-11 Uhr: Sprechstunde des Vereins zur Hilfe Krebskranker Ostholstein e. V., Onkologische Tagesklinik, Hospitalstraße 22

15-17 Uhr: Trauercafe, Hospizinitiative Eutin e.V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

19 Uhr: Anonyme Alkoholiker (AA) - Meeting, Katholisches Gemeindehaus, Plöner Straße 44

19.30 Uhr: Elternkreis drogenabhängiger Kinder, Kontakt bei Brigitte Becker unter 04523-889968, Die Brücke Ostholstein, Bahnhofstraße 18

**Mittwoch, 3. Dezember**

19.30 Uhr: Treffen des Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe Eutin, Erhard Nawotke unter 0176-38096476 oder Eckhard Tietz unter 0171-9363349, Gemeindehaus, Plöner Straße 61

**Donnerstag, 4. Dezember**

9-12 Uhr: Sprechstunde, Hospizinitiative Eutin e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 20

**SELBSTHILFE-  
GRUPPEN UND  
BERATUNGEN**

9-11 Uhr: Sprechstunde zum Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung, Tel. 04521-800331, Betreuungsverein Ostholstein e. V., Waldstraße 6

9-12 Uhr: Sprechstunde, Sozialverband Deutschland e. V., Albert-Mahlstedt-Straße 39, Tel. 04521-2877  
16 Uhr: Frauen-Kontaktgruppe (40 bis 50 Jahre), Infos unter 04521-73043, Frauennotruf**HUTZFELD****Donnerstag, 4. Dezember**

16-18 Uhr: Beratungsservice für Bürger der Gemeinde Bosau durch den Umweltbeauftragten Kai Krümmel, Gemeindeverwaltung Hutzfeld, Sitzungszimmer, Hauptstraße 2

**SPORT****BAD MALENTE****Montag, 1. Dezember**

9.30-10.30 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße  
18.30 Uhr: Schießtreff, Schießsportzentrum, Neversfelder Straße**Dienstag, 2. Dezember**

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

**Mittwoch, 3. Dezember**

9.30-10.30 Uhr: Yoga auf und mit dem Stuhl mit Leila Meiners, Arbeiterwohlfahrt Malente, AWO-Bürgerhaus, Kellersseestraße 22

10 Uhr: Nordic-Walking, Parkplatz am Bergengehölz, Eutiner Straße

**Donnerstag, 4. Dezember**

10-12 Uhr: Seniorenschwimmen, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Straße 45

19.15-20 Uhr: Aqua-Jogging, Sport- und Bildungszentrum, Eutiner Str. 45

**SPORT****EUTIN****Donnerstag, 4. Dezember**

9.30-10.30 Uhr: Stuhlgymnastik beim Sozialverband Deutschland e.V., Bürgerhaus, Stolbergstraße 8

20-21 Uhr: Skigymnastik des TSV Fissau, Wilhelm-Wisser-Schule/große Halle, Elisabethstraße

**THEATER****EUTIN****Samstag, 29. und  
Sonntag, 30. November**

15 Uhr: Der Zauberer von Oz, Theater Eutiner Mischpoke e.V., Kommunales Kino (Binchen), Albert-Mahlstedt-Straße

**SÜSEL****Sonntag, 30. November**

16 Uhr: Premiere „de lütten Plattsacker“ - „Extrablatt, Extrablatt“, Theaterstück von Silke Bock, mit Adventskaffee, Kulturscheune Süsel, Pastor Dr. Fuchs-Weg 3, Karten unter 04524 - 1379

**VEREINE****AHRENSBÖK****Dienstag, 2. Dezember**

19.30 Uhr: Chorprobe der Ahrensböker Singgemeinschaft e.V., Altes Rathaus

**Mittwoch, 3. Dezember**

19.30 Uhr: Skat der Dorfschaft Böbs-Schwinkenrade, BSSV Sporthaus Schwinkenrade

**Freitag, 5. Dezember**

9-16 Uhr: Kleiderstube, Deutsches Rotes Kreuz, Plöner Straße 32

**BAD MALENTE****Montag, 1. Dezember**

18 Uhr: Treffen des Bridgeclub Malente, Infos bei Frau Lindner unter 04523-6543, Wyndham Garden, Diekseepromenade 13

**EUTIN****Montag, 1. Dezember**

19-21 Uhr: Offene Abende im Tischbein-Gartenhaus. Gäste sind willkommen, Tischbein-Gartenhaus, Stolbergstraße 8

19 Uhr: Probeabend des Eutiner Männergesangsvereins von 1843, St.-Elisabeth-Krankenhaus, Plöner Straße 42

**Dienstag, 2. Dezember**

20 Uhr: Skat mit den Skatfreunden Eutin, Gaststätte Neudorfer Hof, Plöner Straße

**Mittwoch, 3. Dezember**

9.30-11.30 Uhr: Öffnungszeiten der Stramplerkiste, SkF Eutin e. V. Beratungsstelle für Frauen, Familien und Schwangere, Plöner Straße 46 a

**VORTRÄGE****EUTIN****Mittwoch, 3. Dezember**

19.30 Uhr: Der Urknall und das Gerede von der Schöpfung aus dem Nichts, Schleswig-Holsteinische Universitätsgesellschaft, Sektion Eutin, Eutiner Landesbibliothek, Stolbergstraße

**Donnerstag, 4. Dezember**

19.30 Uhr: Susanne Kippenberger: Das rote Schaf der Familie, Buchhandlung Hoffmann, Peterstraße 17







7	8	9	3			5		
6		2				8		1
4		5				2		6
	5				9			
			1	2	5			
			7				6	
5			9			1		2
8		3				4		7
		4			7	6	5	3

# Adventsfeier der Malenter Pommern

**Bad Malente-Gremsmühlen** (t). Kuchen möchte ein Jeder etwas vorlesen.  
Die Malenter Pommern veranstalten am Mittwoch, dem 10. Dezember um 15 Uhr in der Lenter Kate in der Bahnhofstraße ihre Adventsfeier. Bei Kaffee und

## Rätsel-Auflösung vom 22. 11. 2014

5	7	2	3	1	9	8	6	4
4	9	3	6	8	7	5	2	1
1	8	6	2	4	5	7	9	3
6	1	5	8	7	4	9	3	2
8	2	4	9	5	3	1	7	6
7	3	9	1	6	2	4	5	8
3	5	1	7	2	8	6	4	9
9	4	8	5	3	6	2	1	7
2	6	7	4	9	1	3	8	5

■ R A T A ■ ■ ■ ■  
M U S K A T N U S S  
■ D E R K A N T  
■ E B I L L O R  
B R I E F T A U B E  
■ L U B O ■ ■ I R E G L I  
■ E I N S I E D L E R B E M E M O S  
■ E V I E T E U B E T O N K A  
A R O S A R D E V O N M T U N  
■ Z O L U D E R T G E D U L D  
■ E I N Z U G V N E B E N B E I ■  
K I N O P P I K O O S T R U  
■ L R K O L O S S A L T A C K E R  
■ E I N S A T E H A G E N B E C K



Kunststoffgewebe			zu dem Zeitpunkt	Fluss durch Bern	nur geistig vorhanden	Spitzname Eisenhewers	Entfernungsmesser
Fischkonserve			Gelegenheit		Ab-scheu-gefühl		
nicht hinten		Teil des Heeres					Frauenname
					Landschaft in bibl. Zeit	kurz für: an dem	

Trubel, Gewühl	unverheiratet	Gewandtheit im Benehmen	Herbstblume	Attraktion, Sensation	Abk.: europäische Norm	Lärm, Krach	Beschuldigung
ein Nadelbaum					US-Sängerin, Lady ...		Handlung
Rufname Hallervordens		ehem. asiatisches Reitervolk		krankmachend			dt. Automobilpionier (Adam) †
Ein-tönigkeit	direkte Nachbarschaft	ehem. Einheit für den Druck			lateinisch: Kunst	schottische Grafenschaft	Gehörorgan
					nadelartiges Werkzeug	Karton	waagerechte Segelstange
Luftreifen	poetisch: Adler			Wenduruf beim Segeln	inha-lieren		französisch: Ära
		Adelsprädikat	gesetzlicher Anspruch			Gewichteinheit (Abk.)	Vorname der Fitzgerald †
	... und Mordio				Manuskriptprüfer		Laut des Ekels
hohes dt. Gericht (Abk.)	Goldgewicht			Schutzgebäude im Gebirge			

Kreuzworträtsel und Sudoku

**Jetzt aber schnell schalten: Wer seinen Kunden sagt, was er zu bieten hat, wird erfolgreich sein!**  
Wir helfen Ihnen dabei. Jeden Mittwoch. Jeden Samstag.  
Lübecker Straße 12 · 23701 Eutin · Telefon: (04521) 7011-0 · Fax: (04521) 7011-33  
www.der-reporter.info · anzeigen@der-reporter.info

Das Familienwochenblatt **der reporter**



# Vorweihnachtliche Impressionen in der Kreisbibliothek

## Lieder, Gedichte und Geschichten mit Addi Kahl

**Eutin (t).** Am Donnerstag, dem 4. Dezember um 20 Uhr, präsentiert Addi Kahl in der Kreisbibliothek Eutin sein Programm „Vorweihnachtliche Impressionen“ in Liedern, Gedichten und Geschichten.

Er möchte an diesen Abend sein Publikum mit eigenen neuen weihnachtlichen Liedern, bei denen er sich selbst live musikalisch begleitet, sowie selbst verfassten Geschichten und Gedichten erfreuen. Außerdem ist ein weiblicher Überraschungsgast zu erwarten, den er im Lauf des Programms vorstellen wird. Und natürlich hat er einige bekannte Lieder zum Mitsingen eingeplant, in der Hoffnung, alle Anwesenden an diesem Abend in eine frohe adventliche Stimmung versetzen zu können.

Interessierte Gäste können übrigens diesen Event noch ein- oder mehrere Male nachhören, denn die Veranstaltung wird gleichzeitig aufgezeichnet werden, so dass die Zuhörer später in den Genuss einer Live-CD kommen können. Bestellungen werden während der Veranstaltung angenommen. Eintrittskarten gibt es zum Preis von 5 Euro im Vorverkauf bei der Tourist-Info Eutin, T. 04521-70970, oder unter der Mobilnummer 0170-3521470 sowie an der Abendkasse.



## Adventsfeier der Ost- und Westpreußen und der Schlesier

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen sowie der Schlesier lädt am Sonntag, dem 7. Dezember um 15 Uhr zur Adventsfeier in die Lenter Kate in der Bahnhofstraße ein. Als Abschluss der Jahresarbeit wollen die Mitglieder der Landsmannschaft in einer besinnlichen feierstunde bei Kaffee und Kuchen in heimatlicher Runde zusammensitzen. Angehörige der Landsmannschaf-

ten sind ebenfalls herzlich eingeladen. Die Kosten betragen 3 Euro für die Mitglieder – Anmeldungen nimmt das Blumenhaus Franck bis Montag, dem 1. Dezember entgegen. Telefonische Anmeldungen nur in dringenden Fällen unter 04523-2659. Allen Mitgliedern, die aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen können, wünscht der Vorstand eine friedliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

## Spielmannszug einmal anders...

### Weihnachtskonzert des Spielmannszugs des TSV Malente

**Bad Malente-Gremsmühlen (t).** Nach dem grandiosen Erfolg im Vorjahr soll es nun auch in 2014 ein Weihnachtskonzert des Spielmannszuges TSV Malente geben. Im stimmungsvoll geschmückten Kursaal von Bad Malente-Gremsmühlen beginnt am Samstag, dem 6. Dezember um 18 Uhr die musikalische Reise um die

Welt beginnen. Drei Monate studierten die Musiker die 16 zum Teil neuen Stücke aus dem Rock-Pop-Bereich, Filmhits und Weihnachtslieder mit harmonischen, weichen Klänge und viel Dynamik ein.

Für die Pause wird eine kleine Sektbar mit Imbiss vorbereitet. Der Eintritt ist frei!



## Advents-Basar im Tischbein-Gartenhaus

**Eutin (t).** Zum Adventsbasar im Tischbein-Gartenhaus lädt der Kunstkreis Eutin ab diesem Wochenende wieder herzlich ein und hält viele Kunstwerke als Überraschung für Weihnachten oder einfach zum Erfreuen an. Viele schöne Sachen, die unsere Künstler gefertigt haben sind wieder zu erwerben. Aquarelle, Postkarten, Bücher der Autorenlesungen, Postkarten und vieles mehr ein breites Spektrum schöner Kunstwerke wird zu sehen und zu kaufen sein. Außerdem bieten die Mitglieder des Kunstkreises Spendenlos für je vier Euro an und mit etwas Glück

kann der Gewinner zur Verlosung am 4. Advent glücklicher Eigentümer eines Originals sein. Im neu gestalteten Versammlungsraum werden außerdem selbstgebackenen Kuchen und dazu Kaffee oder Tee gegen eine kleine Spende angeboten, damit die Besucher sich von dem anstrengenden Shoppen erholen können. Der Adventsbasar im Tischbein-Gartenhaus wird morgen, am ersten Adventssonntag, dem 30. November um 11 Uhr statt und ist dann jedes Wochenende geöffnet. Sonnabend von 11 bis 17 Uhr und jeden Sonntag von 14 bis 17 Uhr.

## Süseler Seniorenparlament lädt zur Weihnachtsfeier

**Süsel (t).** Am 3. Dezember 2014 ist es wieder soweit. In der vorweihnachtlich geschmückten Schützenhalle des Geselligen Vereins Bujendorf von 1898 erwartet die Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Süsel ab 15.00 Uhr im Rahmen der diesjährigen Weihnachtsfeier wieder eine gemütliche Kaffeetafel, begleitet von vorweihnachtlicher Musik und Kerzenschein. Wer sich auf die Vorweihnachtszeit einstimmen möchte und Lust auf ein Beisammensein mit fröhlichem Plausch hat, ist herzlich willkommen. Anmeldungen werden im Rathaus Süsel, Tel. 04521-793113

oder c.hansing@eutin.de entgegenommen. Der Kostenbeitrag pro Person beträgt 13,00 €. Auch zu dieser Veranstaltung wird wieder der Busservice eingesetzt.

Trödel-Weihnachtsmarkt  
außergewöhnliche Geschenke  
für jeden Geschmack  
Bis Weihnachten  
jeden Mi., Fr. + Sa. 11 - 17 Uhr  
NUTZTIER-ARCHE HOF STEINDAMM  
Steindamm 36 · Ahrensböck  
hofsteindamm.jimdo.com  
Tel. 0 45 25 / 784 19 60





PREISWERT + KOMPETENT

3000 mal  
in Europa

expert



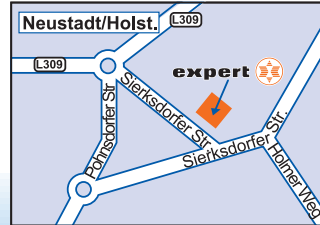
PARTNER



Besuchen Sie uns im Internet unter [www.expert.de](http://www.expert.de)

Neustadt

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr: 9:00 - 19:00 Uhr  
Sa: 9:00 - 19:00 Uhr



Sierksdorfer Str. 26 · 23730 Neustadt · Tel.: 0 45 61 - 52 701 - 0  
Expert Elektrofachmärkte Nord GmbH (Hauptsitz: Rügenstr. 10, 24539 Neumünster)

TV · SAT · DVD · VIDEO · HIFI · PC · TELEKOM · FOTO · CD · SERVICE · ELEKTRO-HAUSGERÄTE



SIEMENS

Einbauherd-Set  
EQ 751 EK 02 B

Energieklasse A-30%  
Backwagen mit Soft Einzug  
Großer 67 Ltr. Backofen  
Selbstreinigung Pyrolyse  
2x 2-Kreis & Bräterzonen



899,-

SIEMENS

Waschautomat  
WM16W590  
FHP

Füllmenge 9 kg  
Energieklasse A+++  
Stromverbrauch  
152 kWh/Jahr  
Wasserverbrauch  
11220 Liter/Jahr  
max. Schleuderdrehzahl  
1600 U/min



699,-

Complete Comfort S  
mit Smartphone

- Telekom Mobilfunk-Flat
- 100 Minuten inklusive
- SMS Flat inklusive
- Datenflat mit 500 MB und bis zu 16 MBit/s

Nur **29<sup>95</sup>€** pro Monat\*  
in den ersten 24 Monaten, danach 34,95€/Monat

Zusätzlich profitieren!



ERLEBEN, WAS VERBINDET.



Samsung GALAXY S5

1€\*

im Tarif Complete Comfort S mit Handy inkl. 2 XtraCards

\* Bei Abschluss eines Neuvertrages mit Handy beträgt der monatliche Grundpreis für die ersten 24 Monate 29,95€, danach 34,95€. Bereitstellungspreis 29,95€. Mindestlaufzeit 24 Monate. Inlandsverbindungen außerhalb der Inklusivminuten und der Telekom Mobilfunk Flat 0,29 €/Min. Die Nutzung von VoIP ist nicht Gegenstand des Vertrages. Ab einem Datenvolumen von 500 MB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 KBit/s (Download) und 16 KBit/s (Upload) beschränkt. Das Angebot ist befristet bis zum 31.12.2014. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.

\* 100€ Cashback Samsung: Nur für private Endkunden ab 18 Jahren beim Kauf eines Aktionsgeräts im Zeitraum 24.11.-06.12.2014 bei teilnehmenden Händlern in Deutschland. Der Aktionszeitraum kann vorzeitig verkürzt werden, wenn das für die Aktion geplante Budget wider Erwarten vorzeitig erschöpft ist. Vollständige Teilnahmebedingungen unter [www.samsung.de/winterdeal](http://www.samsung.de/winterdeal)

Verbraucher-Informationen